



上海师范大学现代校长研修中心
MODERN PRINCIPAL RESEARCH AND TRAINING CENTER

*PISA*夺冠的斯普尼克效应 Sputnik-Effekt des PISA-Sieges

俞可

Prof. Dr. phil. Ke YU

上海师范大学

Shanghai Normal University

2011年9月30日，瓦尔特斯洛

北威州中小学校长联合会理事会会议

30. Sep. 2011, Wadesloh

Vorstandssitzung der NRW Schulleitungsvereinigung

演讲人：俞可

Referent: Ke Yu

.....

- Studium und Promotion an der Johannes Gutenberg-Universität Mainz;
- Executive Director am German-Chinese Center for Educational Research & Cooperation at Shanghai Normal University;
- Inhaber des Lehrstuhls für vergleichende Erziehungswissenschaft & Leiter der Forschungsgruppe "Study on Principal Profession Development" am Center for Education Leadership at Shanghai Normal University;
- Professor für international vergleichende Bildungspolitik am Center for International Education Research & Consultation by the Ministry of Education of the People's Republic of China;
- Secretary-General of Academic Board by National Association for the Study of Higher Education;
- Mitglied der Deutschen Gesellschaft für Erziehungswissenschaft;
- Mitglied der Gesellschaft für Hochschulforschung;
- Gastprofessor des Instituts für Schulentwicklungsforschung an der TU Dortmund
- Preisträger des DAAD-Preises 2002;
- Mitinitiator & Chefkoordinator des German-Chinese Higher Education Forum;
- Mitinitiator & Chefkoordinator des German-Chinese Educational Leadership Summit Dialogue System
- Mitglied des Salon Shanghai Culture;
- Kolumnist.



现代校长研修中心 Center for Enducation Leadership



上海师范大学现代校长研修中心简介

教育学院院长陈永明教授于2006年创设，致力于基础教育各类学校校长学位教育和学术研究的高起点、高层次、高水准的研修，是教育部《中国中小学校长专业标准研究》项目的主要参与者和“学校发展”国际网络亚洲唯一合作伙伴，并相继成功举办了“联合国教科文组织国际教师教育研讨会·中日教师教育发展分会”（2007年11月16日）、“东亚地区教师教育高层论坛”（2007年11月18日）、“全国教师教育学会2007学术年会暨教师教育发展研讨会”（2007年11月29日-12月1日）以及“全国中小学校长队伍情况抽样调查工作部署暨《中国中小学校长专业标准研究》项目工作会议”（2008年7月19日-20日）、“新媒体时代的中德教师教育”（2008年9月28日）等大型学术活动。

本中心下设行政办公室、教育领导研究室、教育领导课程开发与管理办公室、教育领导国际交流与合作办公室、《教育领导研究》编辑部、《现代校长研修网》编辑部。现有8名专职人员，均在国内外名校获博士学位，娴于英语、日语、德语、俄语、韩语等，并在国外有相应专著问世。本中心特聘国际学术界翘楚任顾问教授，如德国教育领导研究与培训的奠基者Hans-Günter Rolf。数十名国内知名校长为特聘专家。



陈永明 教授，博士生导师

日本国立筑波大学教育学博士（1991）。现为校务委员会副主任、教育学院院长，现代校长研修中心主任，兼任全国公共管理硕士（MPA）专业学位教育指导委员会委员、教育部公共管理类学科专业教学指导委员会委员、上海市日本学会副会长兼秘书长、上海友城友好联谊会会长、上海市欧美同学会暨日分会会长、中国在日本人教育研究会名誉会长。荣获“上海市回国留学人员先进个人”等荣誉称号。

自1995年，获日本“外务大臣奖”和“优秀论文奖”，以优异成绩完成硕博课程。博士论文得到日本文部大臣出版资助，被评为“研究比较教育、教师教育、现代中国教育的第一流研究书”，“成为促进两国研究交流的重要的教科书”。作为在日本人教育研究会的会长，组织一百多名留学人员为国家教委提供最新研究成果，得到时任国家教委副主任朱开轩和教委副主任王保树好评，也受到时任总书记江泽民和江泽民夫人王锦晖的接见。

已出版专著8本，主编65本，主持国家和省部级课题10余项，负责《中国“21世纪”中小学教师培训教材》编写，任国家教师培训专家组成员参与教育部《2020年教育发展规划》的咨询和制订。为上海市师范大学设计“教育领导研究”博士点、“公共保障”硕士点以及MPA试点单位作出基础性贡献。主编出版的5本MPA教材是民国MPA首套教材，为上海市和全国MPA教材建设与管理“丛书”是我国在这一学科领域规模最大的学术研究成果。



舒志定 博士

教授，复旦大学哲学博士。入选浙江省中青年学科带头人、浙江省新世纪151人才工程培养人选。全国教育哲学专业委员会理事、全国高校教师教育研究会常务理事、中华全国青年联合学会社会科学工作者联谊会第一副理事长、浙江省第九届政协委员。

主要研究领域：

教育哲学、马克思主义教育思想当代价值、教师教育

主讲课程：教育哲学、教育思想研究专题、教育哲学原理

主要科研成果：《人的存在与教育》、《教师角色转换》、《教育哲学引论》、《创造活动论》等专著。主编《教师教育研究与评论》学术集刊。在《教育研究》、《比较教育研究》等期刊发表百余篇论文。主持完成教育部人文社科研究课题《马克思主义教育思想的当代价值》以及浙江省哲学规划课题《生活世界视域中教育基本理论问题研究》等省部级课题4项。主持完成《省高校学科带头人培养效能研究》等教育课题3项，以副主编身份完成全国教育科学规划课题2项。独立完成的科研成果获浙江省第十四届哲学社会科学三等奖一项，浙江省第四届青年社科优秀成果奖一等奖一项，以及省高校优秀科研成果一等奖一项，及其它厅级多项。



吴国平 博士

副教授，华东师范大学教育学博士。上海市教育学会副秘书长，主编《教育参考》十年。策划并组织了“21世纪中国教育论坛”、“上海教育论坛”等大型学术活动。

主要研究领域：教育行政与管理、教育社会学、教师教育

主要科研成果：专著《行动与研究——新课改中的教师专业成长》。在《新华文摘》、《中国教育评论》等期刊上发表数十篇。

策划并主编了大陆第一套《教师人文读本》（三册）和《现代教师读本》（教育卷、人文卷、科学卷、艺术卷、生活情趣卷），主编《解读中国教育》、《革新中国教育》、《反思中国教育》、《挑战与应答：世纪之交的中国教育变革》等。《现代教师读本》2007年获广西新闻出版局优秀图书奖。参与《国家中长期（2012—2020年）教育改革和发展规划纲要》；参与市教委重点课题《深化教育综合改革，完善创新人才培养体系研究》基础教育分课题，并完成定稿撰写工作；作为课题组的秘书长，参与教育部重点课题《基础教育国际比较研究》。



俞可 博士

副教授，毕业于1977年成立的美因大学，留德教育学硕士、雷德堡哲学博士，教育学博士后，德国教育科学协会会员、德国高等教育研究协会会员、国际与比较教育研究中心副教授。曾任上海某报驻欧洲特约记者，并在莱比锡大学某培训机构从事战略规划、课程管理与教学评价。德国外交部与联邦教科部联合授予2002“德意志学术交流中心奖”。

主要研究领域：

社会化、元问题、德国与欧盟、高等教育、成人教育

主讲课程：

欧盟教育一体化、西方教育体系与学术制度、社会化理论与研究

主要科研成果：出版专著《成年晚期社会化》（德文）并合著一书。在中国和德国发表论文三十余篇，评论、散文和随笔散见于数十家品牌报刊。独立承担联邦家庭部重点课题子项目、莱比锡政府博士基金资助项目、中国博士后科学基金资助项目、上海市教育科学研究项目、上海市教委科研创新项目等。参与省部级课题十余项，是教育部《中国中小学校长专业标准研究》深度合作、座谈会和问卷调查的主要设计者。目前主持“校长专业发展研究”创新团队。长期为中德各机构提供学术交流的决策咨询。近期发起十几项学术学术国际交流，如“中德高等教育论坛”和“教育领导中德高层对话”。



张晓峰 博士

香港大学教育学博士。

主要研究领域：教育经济与政策、教育政策、课程与教学

教育评价与教师专业发展、学校文化、比较教育

主要科研成果：发表学术论文20余篇，其中人大复印资料全文转载2篇，教育文摘周报等部分转载2篇，英文2篇；参编学术著作7部，其中独立著书一部，合著一部；参加十多项重点课题并担任重要任务。曾应邀于2007年10月在悉尼国际会议上用英文发表演讲，并拥有在海外主持讨论的经历。



张焯辉 博士

厦门大学教育学博士，教育学博士后。

具有5年海外工作经历。

主要研究领域：高校课程与教学论、教师继续教育、终身学习、性别研究

主要科研成果：发表论文20余篇，其中人大复印资料全文转载一篇。出版专著《课程与教学视野中的大学教师》，参编学术著作5部。独立撰写7本中学教师继续教育教材。主持和参与省部级课题5项。



王健

华东师范大学教育学博士。

主要研究领域：教师教育、教育领导学、学校管理

主要科研成果：编著教材2部：《让后进生成为师生的精神家园》、《校长如何管理学校》，合著、参著学术著作7部。

在《教育研究》、《教育理论与实践》、《中国教育报》等发表学术论文文、教育评论100余篇。现兼任上海市教委学生德育发展中心兼职研究员。



许苏 博士

华东师范大学教育学博士。

主要研究领域：课程与教学论、比较教育

主要科研成果：在《教育史研究》、《全球教育展望》等核心期刊发表学术论文多篇。主持市哲社青年课题《挖掘隐性知识 探究实践智慧——基于知识论的深度学习研究》。

参与市重点课题《上海市基础教育教师队伍建设“十一五”规划》，是《上海市基础教育教师队伍建设“十一五”规划》撰写小组成员。参与市教委人事处重点课题《上海市基础教育优秀青年教师专业发展序列》，负责全市教师专业发展序列现状调研，并撰写咨询报告《上海市优秀青年教师专业发展序列的实施方案》。



李霞 博士

复旦大学教育学博士。

主要研究领域：领导语言、叙事研究、媒体素养

主要科研成果：2001至2007年期间参与多项重大科研项目，如摩托罗拉公司“汉语方言语音数据库”的建设、“外国传教士记录汉语方言的研究”、“正宗方言语音数据库研究”、“二十一世纪中国语言与方言数据库”建设等。目前致力于教育领导学的方法论探索。参编《当代教师读本》、《当代校长读本》等。主持和参与《校长语言的社会化研究》、《基于职业社会化的校长专业发展研究：跨学科的集体性个案探索》等市校级和校级课题多项。作为深度访谈的主要参与者参与教育部《中国中小学校长专业标准研究》项目。

·专题·

教育领导研究方法论刍议

俞可

(上海师范大学 现代校长研修中心/中德教育研究与协作中心/国际与比较教育研究中心, 上海 200234)

摘要:对于学科建设,方法论责无旁贷。方法论的缺位使整项研究失之毫厘谬以千里。教育领导研究在我国所走过的历程尽管短暂,却形成一条从人文科学研究范式经过自然科学研究范式直至当今流行的社会科学研究范式并走向综合的演变轨迹。但是,元框架的缺失往往导致研究只知其然而不知其所以然。以社会化为元框架,以校长专业发展作为研究对象,本文试图为教育领导研究探索一条创新性的方法论路径。

关键词:教育领导研究;方法论;元框架;校长专业发展

中图分类号:G40-032 **文献标识码:**A **文章编号:**1672-0059(2010)01-0034-06

On Methodology of Educational Leadership Research

YU Ke

(Modern Principal Research & Training Center/Chinese-German Center for Educational Research & Cooperation/
Center for International & Comparative Education, Shanghai Normal University, Shanghai 200234)

Abstract: Methodology provides basic support for discipline construction. A study without methodology makes the whole research a great difference. In China, educational leadership research has gone through a short journey, but has formed a track of evolution from Humanities Paradigm through Nature Science Paradigm and the currently popular Social Science Paradigm and then to integration. Nevertheless, the absence of meta-framework tends to result in the knowledge of "How" rather than that of "Why". Taking socialization as meta-framework and principal's professional development as object of study, the author tries to explore an innovative methodological approach to educational leadership research.

Key words: Educational Leadership Research; Methodology; Meta-Framework; Principal's Professional Development

一、教育领导学科发展呼唤方法论

新世纪以来,教育领导成为亟待解决的重大课题。在学校教育层面,教师教育尤其是教师专业发展骤然兴起,“校本运动”和素质教育持续深化;在政府行政管理层面,政府下放教育事权引发一场深刻的学校管理改革;在教育国际化层面,全球化浪潮呼唤国际化人才,以PISA为代表的国际教育监测项目,使学生发展基准和学校发展指标在不同的国家地区和文化背景下,具有一定的可比性,从而推动人才培养的国际化。应对所有这些变化,把身份仅仅定位于学校管理者的校长必然捉襟见肘。于是,时代对校长提出更多的要求和更高的期望。这些要求与期望涉及办学理念、管理效率、教育质量与教

学效能,以及学校价值领导、学校教学领导、学校组织领导和校长专业资质、知识结构、情感意志等方面。可见,造就一代具有敬业精神、开拓意识、创新能力、国际视野的校长乃是当务之急,其必要条件是政府行政体系的完善、学校管理制度的优化、校长培训机制的架构以及教育领导学科的建设。这就需要在校长专业发展所必备的知识结构、能力要素和素质框架等展开梳理,对新时代校长的专业角色加以明确,对校长作为教育领导者给予必要的定位。

对于教育领导学科建设,方法论责无旁贷。国际系统科学研究会(International Society for the Systems Sciences)前任主席贝利(Kenneth D. Bailey)对方法与方法论作出了明确界定:方法论(Methodology)是对研究过程的探讨与指导,属于



教育领导中德高端对话German-Chinese Educational Leadership Summit Dialogue System



海上升明月

天涯共此时

drei Anmerkungen

**PISA-Sieg als eine neue Auflage des Sputnik-Schocks?
schulisches Lernen als familiäres Leben?**

Fazit

第一个说明

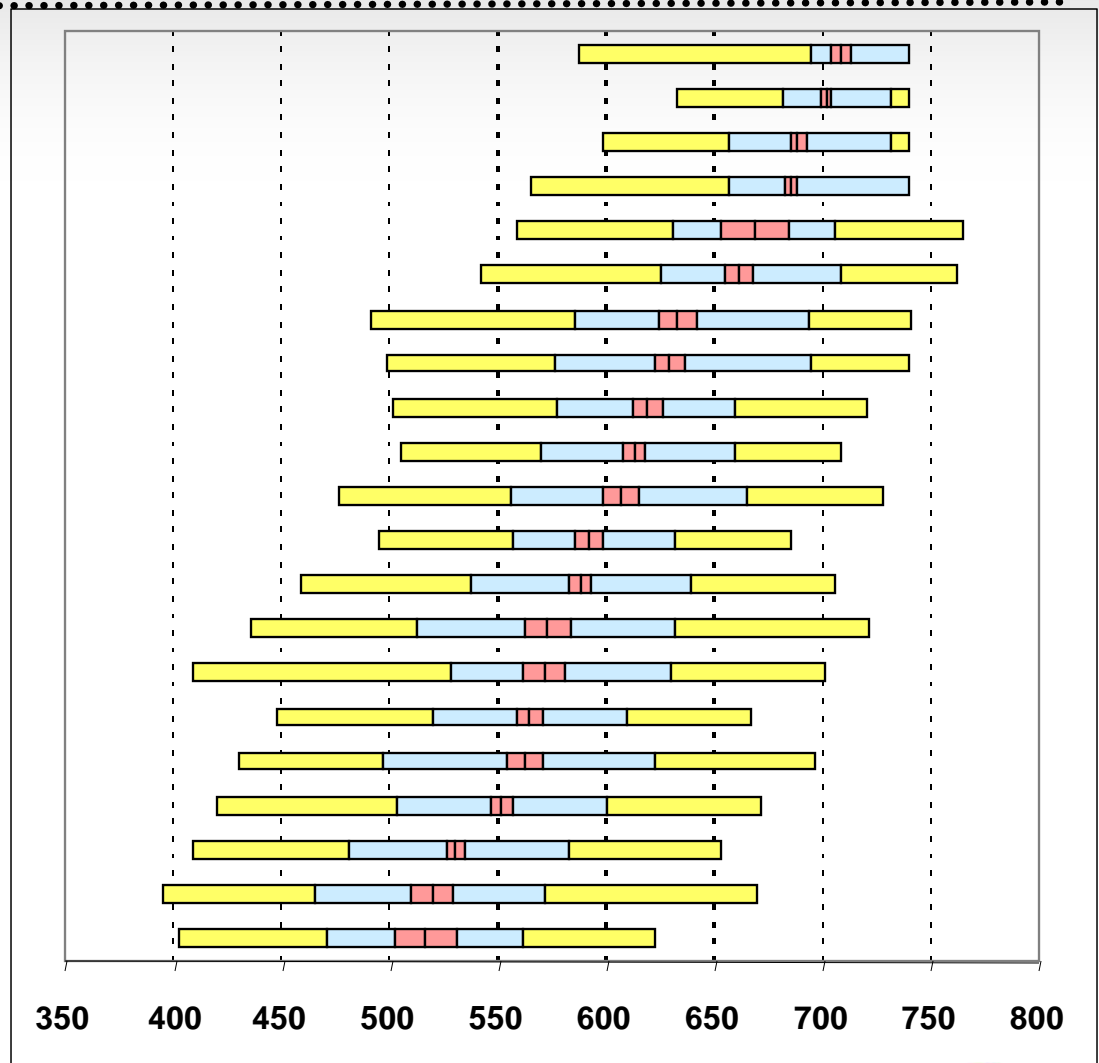
erste Anmerkung

- Der größte Erfolg in Shanghai, welcher aus der PISA-Studie zu verbuchen ist, wie die Behauptung von PISA-Experten, ist die Egalisierung des Bildungssystems in hohem Maß. Die überwiegende Mehrheit der Schüler(innen) in Shanghai können das höchste Kompetenzniveau erreichen. Damit wird auch ein Befund einer Untersuchung vom Direktor des Instituts für Schulentwicklungsforschung an der TU Dortmund, Prof. Dr. Wilfried Bos, im Jahre 2003 im Auftrage des BMBF, bestätigt.



Skala mathematische Grundbildung für Schüler(innen) aus voruniversitären Mathematikkursen

| Land | M | (SE) |
|-------------------|-----|-------|
| Liaoning | 708 | (2,4) |
| Shanghai | 702 | (1,2) |
| Henan | 688 | (1,9) |
| China | 685 | (1,2) |
| Niederlande | 669 | (7,8) |
| Schweden | 661 | (3,3) |
| Norwegen | 633 | (4,5) |
| Kelamayi/Xinjiang | 629 | (3,4) |
| Schweiz | 619 | (3,5) |
| Dänemark | 613 | (2,5) |
| Australien | 606 | (4,2) |
| Frankreich | 592 | (3,3) |
| Kanada | 588 | (2,6) |
| Tschechien | 573 | (5,5) |
| Israel | 571 | (4,8) |
| Österreich | 564 | (3,0) |
| Deutschland | 562 | (4,0) |
| USA | 551 | (2,5) |
| Slowenien | 530 | (2,2) |
| Italien | 519 | (4,7) |
| Zypern | 516 | (7,2) |

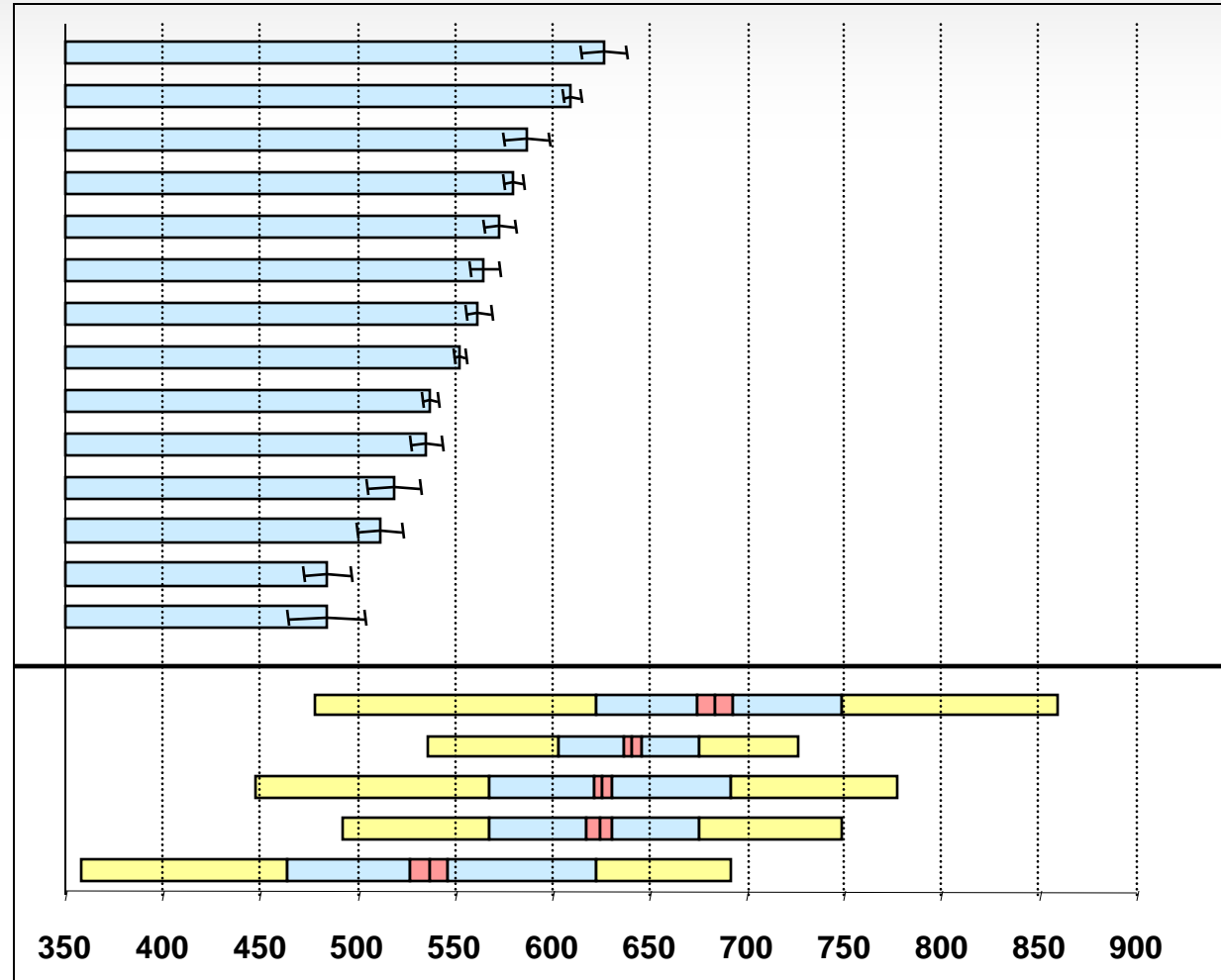


Skala der 10% Testleistungsstärksten (Mittelwerte und Vertrauensintervalle)

.....und.Perzentilband.China.:Skala.voruniversitäre.Mathematik.....

| | | |
|---------------|-----|-------|
| Slowenien | 629 | (6,0) |
| Frankreich | 612 | (2,3) |
| Australien | 589 | (5,9) |
| Dänemark | 582 | (2,4) |
| Schweiz | 575 | (3,9) |
| Kanada | 567 | (4,0) |
| Schweden | 564 | (3,2) |
| International | 554 | (1,5) |
| Deutschland | 539 | (1,9) |
| Österreich | 537 | (4,1) |
| Italien | 520 | (7,0) |
| Griechenland | 513 | (6,0) |
| USA | 485 | (6,1) |
| Tschechien | 485 | (9,9) |

| | | |
|-------------------|-----|-------|
| Liaoning | 683 | (4,5) |
| Shanghai | 641 | (2,2) |
| China | 626 | (2,1) |
| Henan | 624 | (3,2) |
| Kelamayi/Xinjiang | 537 | (4,8) |



Perzentile
5% 25% 75% 95%
(± 2 SE)

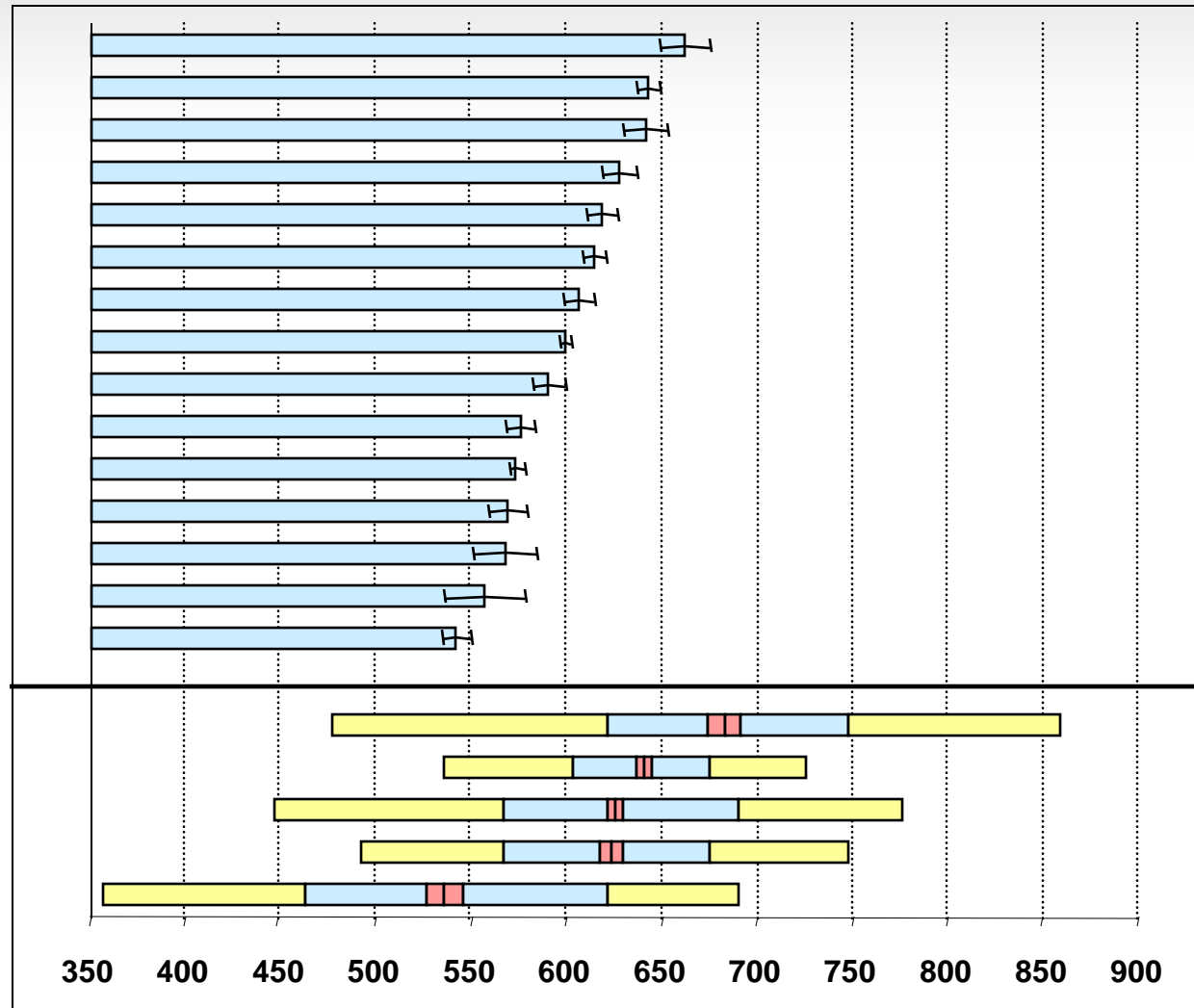
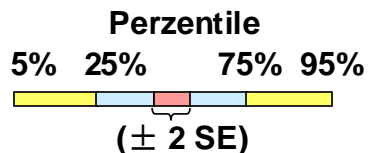
Mittelwert und Konfidenzintervall



Testleistungen der 5% Testleistungsstärksten (Mittelwerte und Vertrauensintervalle) und Perzentilband China Skala voruniversitäre Mathe.

| | | |
|---------------|-----|--------|
| Slowenien | 664 | (6,5) |
| Frankreich | 645 | (3,0) |
| Australien | 643 | (6,0) |
| Schweiz | 629 | (4,7) |
| Kanada | 620 | (4,0) |
| Dänemark | 616 | (3,3) |
| Schweden | 608 | (4,0) |
| International | 601 | (1,5) |
| Griechenland | 592 | (4,2) |
| Zypern | 577 | (3,9) |
| Deutschland | 575 | (2,0) |
| Österreich | 570 | (5,2) |
| Italien | 569 | (8,3) |
| Tschechien | 558 | (10,8) |
| USA | 543 | (3,7) |

| | | |
|-------------------|-----|-------|
| Liaoning | 683 | (4,5) |
| Shanghai | 641 | (2,2) |
| China | 626 | (2,1) |
| Henon | 624 | (3,2) |
| Kelamayi/Xinjiang | 537 | (4,8) |



Mittelwert und Konfidenzintervall

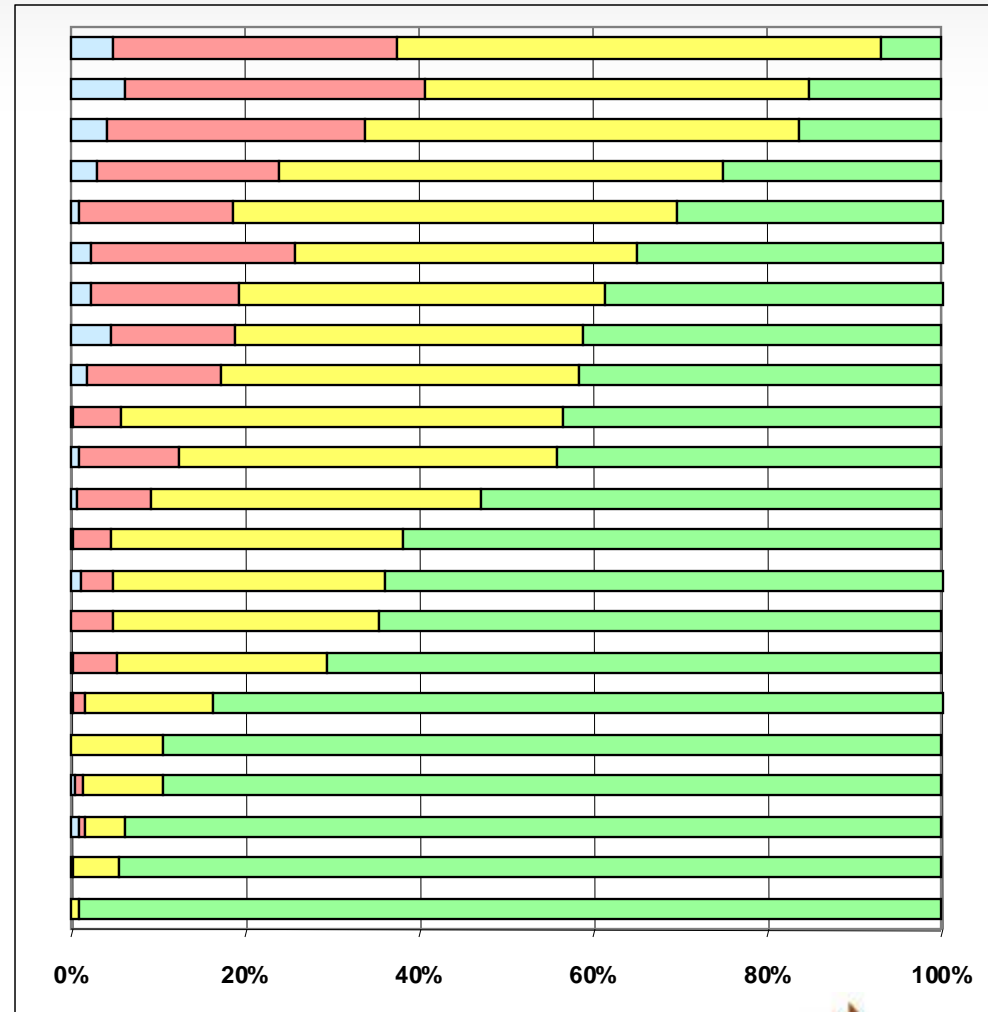
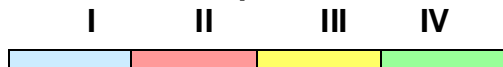


Skala mathematische Grundbildung für Schüler(innen) aus voruniversitären Mathematikkursen

Kompetenzstufen

| Land | I | II | III | IV |
|-------------------|------|-------|-------|-------|
| Zypern | 4,8% | 32,6% | 55,7% | 6,9% |
| Italien | 6,1% | 34,5% | 44,1% | 15,2% |
| Slowenien | 4,1% | 29,7% | 49,7% | 16,4% |
| USA | 2,9% | 21,0% | 51,0% | 25,0% |
| Österreich | 0,9% | 17,7% | 50,9% | 30,6% |
| Deutschland | 2,4% | 23,4% | 39,1% | 35,2% |
| Tschechien | 2,4% | 16,9% | 42,1% | 38,7% |
| Israel | 4,6% | 14,3% | 39,8% | 41,3% |
| International | 1,9% | 15,4% | 41,0% | 41,6% |
| Frankreich | 0,1% | 5,6% | 50,7% | 43,6% |
| Kanada | 0,8% | 11,5% | 43,5% | 44,2% |
| Australien | 0,7% | 8,6% | 37,7% | 52,9% |
| Dänemark | 0,3% | 4,2% | 33,6% | 61,9% |
| Kelamayi/Xinjiang | 1,2% | 3,7% | 31,2% | 64,0% |
| Schweiz | 0,0% | 4,9% | 30,5% | 64,6% |
| Norwegen | 0,3% | 4,9% | 24,3% | 70,5% |
| Schweden | 0,2% | 1,4% | 14,8% | 83,7% |
| Niederlande | 0,0% | 0,0% | 10,6% | 89,4% |
| China | 0,4% | 1,0% | 9,1% | 89,5% |
| Liaoning | 0,8% | 0,8% | 4,6% | 93,8% |
| Henan | 0,0% | 0,2% | 5,4% | 94,4% |
| Shanghai | 0,0% | 0,0% | 1,0% | 99,0% |

Kompetenzstufen



Large-Scale Assessments and School Leadership



大规模学生评估与学校发展

Large-Scale-Assessments & School Leadership

主讲人:

Prof. Dr. Wilfried Bos

- 联邦德国多特蒙德理工大学学校发展研究所所长
- “国际小学生读写能力评估项目”德国首席专家
- “国际中小学生学习数学与科学评估动态项目”德国首席专家
- 国家“教育行动委员会”成员
- 《国家教育发展报告》顾问

主办: 现代校长研修中心

策划: 中德教育研究与协作中心

时间: 2009年12月1日(周二) 9:00-11:30

地点: 第四教学楼(上海教师教育基地)B101

《外国中小学教育》2010年第8期

基于国际大规模学生评估的中国高中毕业生质量研究

Wilfried Bos Miriam M. Gebauer Juergen Henze Andreas Voss

朱杰 赵帅 翻译并校对

摘要: 在过去的二十年间, 国际大规模学生评估主要对教育研究、学校体系和教育政策产生影响。本文着重介绍这些项目的主要结果, 并在此基础上, 于2003年在中国四个省份开展学生胜任力测试。作为过去几十年国际大规模学生评估的非参与国, 中国无疑提供一个特殊视角。因而, 本文所报告的中国学生成绩国际比较是一项独特工作。

关键词: 大规模学生评估; 国际比较研究; 中国学生成绩

作者简介: Wilfried Bos/教授, 哲学博士, 德国多特蒙德理工大学学校发展研究所所长、“国际学生阅读能力进步研究项目”德国首席专家、“国际学生数学与科学能力动态项目”德国首席专家、国家“教育行动委员会”成员、《国家教育发展报告》顾问

Miriam M. Gebauer/助理研究员, 在读博士生, 德国多特蒙德理工大学学校发展研究所

Juergen Henze/教授, 哲学博士, 德国柏林洪堡大学跨文化研究中心主任

Andreas Voss/教授, 哲学博士, 德国汉堡应用科学大学社工学院

朱杰/上海师范大学现代校长研修中心硕士研究生(上海 200234)

赵帅/上海师范大学现代校长研修中心硕士研究生(上海 200234)

在过去几十年, 大规模学生评估对国际教育实证研究产生深远影响。本文首先介绍知名的国际大规模学生评估项目, 然后解释并描述这些课题的重要发现。最后, 把借用大规模国际学生评估方法在中国展开的调查所获得的结果跟国际抽样调查结果进行比较, 从而展示这些结果所处的国际位置。

一、国际大规模学生评估的意义与功能

国际知名大规模学生评估研究项目主要由国际教育成就评价学会(International Association for the Evaluation of Educational Achievement, 缩写为IEA)和经济合作与发展组织(Organisation for Economic Co-operation and Development, 缩写为OECD)来承担。IEA主持的是国际学生阅读能力进步研究项目(Progress in international Reading

Literacy Study, 缩写为PIRLS, 在联邦德国和比利时德语区取名为IGLU)以及国际学生数学与科学能力动态项目(Trends in International Mathematics and Science Study, 缩写为TIMSS)。OECD负责统筹国际中学生评估项目(Programme for International Student Assessment, 缩写为PISA)。与联邦德国不同的是, IEA的系列研究在国际上已具有几十年的传统。

首次国际学生比较研究项目, 即首届国际学生数学能力研究项目^[1]以及首届国际学生科学能力研究项目^[2]早在六十年代末就已展开, 并在各国周期性参与之下发展成为国际教育实证研究的一项传统。紧随其后的是第二届学生数学能力研究项目、第二届国际学生科学能力研究项目、^[3]电化教育研究项目、^[4]教室环境研究项目^[5]

注: 本文是第一作者Dr. Wilfried Bos教授于2009年12月1日上午作客上海师范大学“学思湖海外名师讲坛”暨“教育领导学世承大讲堂”的讲稿, 该活动由现代校长研修中心/国际与比较教育研究中心主办, 中德教育研究与协作中心策划, 俞可翻译。文中所描述的委托项目在结题之际, 即2004年, 由本文第一作者领衔的课题组曾向德国联邦教科部递交了一份研究报告, 题为《中国与德国中学毕业生质量的比较测量》, 尚未公开。当然, 这个结果也通报了中国驻联邦德国大使馆。



Egalisierungskonzept

- Konzept zur Egalisierung der Bildungsqualität in Shanghai: fremdgesteuerte Schulleitung im öffentlichen Auftrage (学校委托管理)
- auf den demographischen Wandel zurückzuführen.
- Betroffen sind Schulen für schulpflichtige Kinder.
- Schulleitung wird komplett oder teils ausgewechselt.
- Die Schulaufsichts-Administration, also Schulämter in Stadtbezirken und Bildungsministerium von der Stadt spielen sowohl die Rolle des Auftraggebers als auch die Rolle des Vermittlers. Sie kauft quasi die Leistungen von Schulleitung bzw. –management bei Auftragnehmern.



第二个说明 zweite Anmerkung

.....

- Mehr als zehn Provinzen der Volksrepublik beteiligten sich an der PISA-Studie 2009. Schließlich ist nur Shanghai ins Rennen geschickt worden.



第三个说明 dritte Anmerkung



- Der Bericht über den PISA-Sieg der Schüler(innen) in Shanghai stand erst in der Ausgabe vom 18. Feb. 2011 der China Education Daily, der nationalen Sprachrohr Chinas in Sachen Bildung und Erziehung.



PISA-Sieg als eine neue Auflage des Sputnik-Schocks?

[More Video | Multimedia](#) »



PISA夺冠是斯普尼克震惊之再现？

PISA-Sieg als eine neue Auflage des Sputnik-Schocks?

- Unmittelbar nach dem Testflug von einem neuen Typ der Schatten-Luftmaschine der chinesischen Armee schrieb der China-Korrespondent der New York Time Nicholas D. Kristof in der Ausgabe vom 16. Jan. 2011 den Artikel “China’s Winning Schools?”. Darin steht es zu lesen: “Americans think of China’s strategic challenge in terms of, say, the new Chinese stealth fighter air-craft. But the real challenge is the rise of China’s education system and the passion for learning that underlies it. We’re not going to become Confucians, but we can elevate education on our list of priorities without relinquishing creativity and independent thought. “



PISA夺冠是斯普尼克震惊之再现？

PISA-Sieg als eine neue Auflage des Sputnik-Schocks?

- In der Januar-Ausgabe des US-Journals Foreign Policy war China's Aufstieg das Titelthema, dessen Schlussfolgerung lautete: American Decline: This Time It's Real.
- Die US-Congress hat im am 15. Feb. veröffentlichten Report zur Außenpolitik sogar gewarnt, es sei zweifelsohne festzustellen, dass in kommenden 50 Jahren der Wettbewerb überwiegend zwischen USA und China stattfindet, wie damals zwischen USA und UdSSR.



PISA夺冠是斯普尼克震惊之再现？

PISA-Sieg als eine neue Auflage des Sputnik-Schocks?

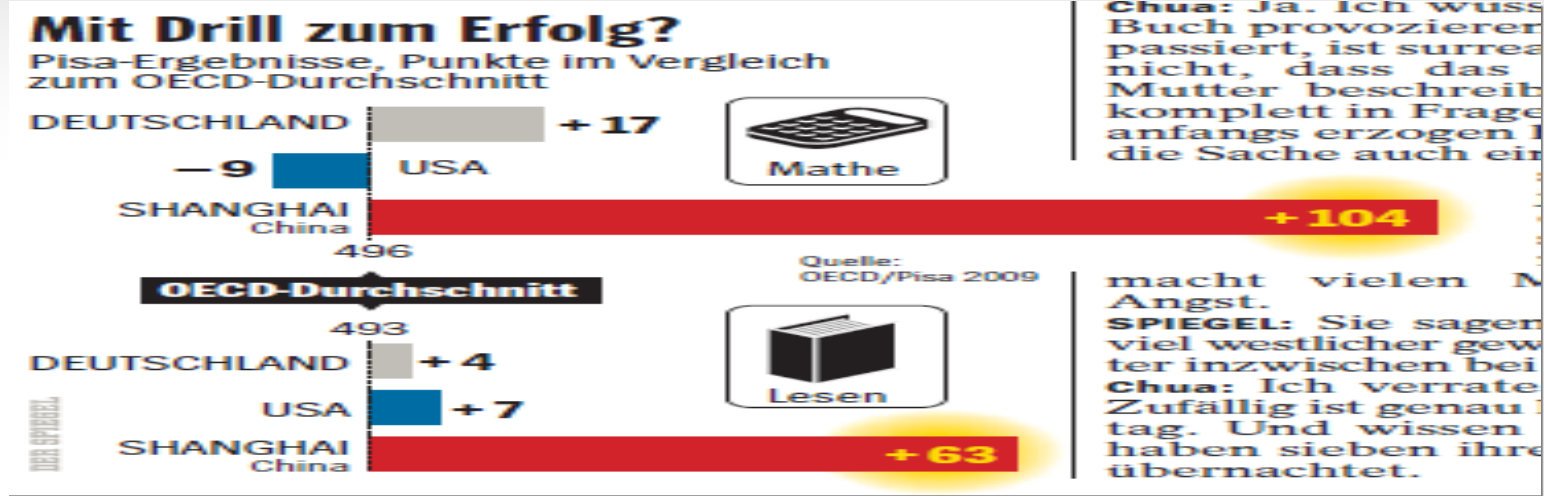


Das Stichwort der The State of the Union am 25. Jan. 2011 ist sicherlich Gewinn einer Zukunft. Darin sprach US-Präsident Obama trauerlich von einem Sputnik Moment unserer Generation. Vier Male wurde China von Obama erwähnt.



PISA夺冠是斯普尼克震惊之再现？

PISA-Sieg als eine neue Auflage des Sputnik-Schocks?



- Die Angst wurde unmittelbar durch PISA ausgelöst. USA standen bei der letzten PISA-Studie in Kategorien Lese, Wissenschaft und Mathe jeweils auf dem 17., 23., 31. Platz, insgesamt auf dem 17. Platz.
- Ob die Schüler(innen) in Shanghai repräsentativ für alle chinesischen Schulkinder sind, ist ein anderes Thema. Der Schock ist verherrend.



PISA夺冠是斯普尼克震惊之再现？

PISA-Sieg als eine neue Auflage des Sputnik-Schocks?



Gibt es geheime Rezepte, mit denen die Exzellenz der chinesischen Schulkinder immer wieder reproduziert werden kann?



PISA夺冠是斯普尼克震惊之再现？

PISA-Sieg als eine neue Auflage des Sputnik-Schocks?



向上海学习？

Von Shanghai lernen?



家庭生活只是学校学习？

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....



- Im jüngsten PISA-Bericht steht geschrieben, dass die chinesischen Schüler(innen) mit 28,3 Unterrichtsstunden in der Schule den 14. Platz und mit 6,5 außerschulischen Unterrichtsstunden den 9. Platz belegen.



家庭生活只是学校学习？

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....



- Laut des am 16. Mai 2011 veröffentlichten „Berichtes zum Entwicklungszustand der Kinder und Jugendlichen in China (1999-2010)“:
- Im Vergleich zum Jahre 2005 verweilen die Grundschüler(innen) 6,10 Std. in Schule, 1,05Std. weniger, im Sekundar I 7,48Std., 2,55Std. weniger.



家庭生活只是学校学习？

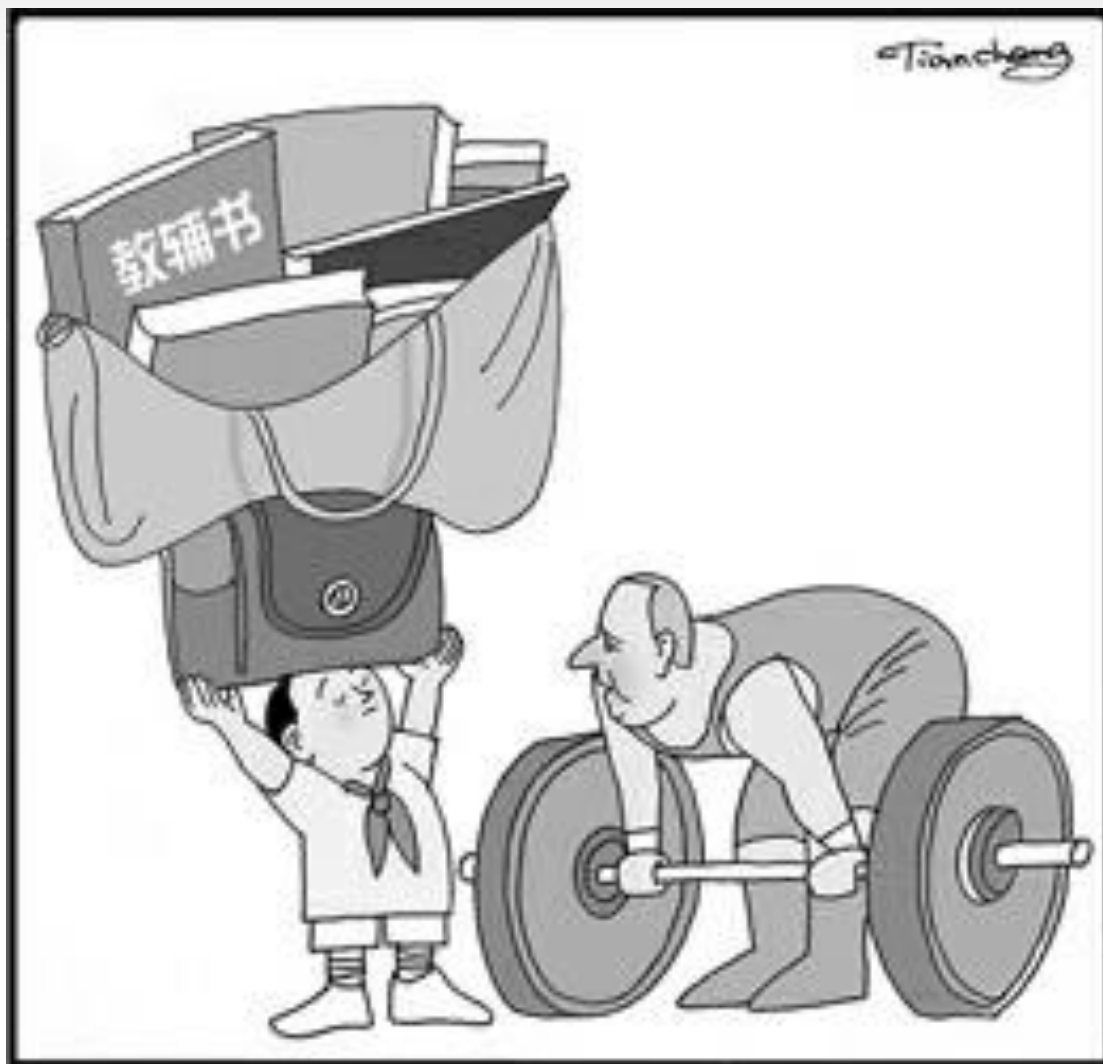
.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....

- Die institutionalisierten Lernangebote außerhalb der Schule werden von 39,3% Schüler(innen) an Werktagen angenommen, 49,4% am Wochenende, ein Zuwachs gegenüber 2005 beträgt jeweils 32% und 38,6%.
- An Werktagen beschäftigen sich die Schüler(innen) in 1.-3. Klasse täglich 1,15Std. mit Hausaufgaben, in 4.-6. Klasse 1,41Std., in 7.-9. Klasse 2,32Std.. Die gesetzlich vorgeschriebenen Stunden sind jeweils um 0,65Std., 0,41Std. und 0,82Std. überschritten.



家庭生活只是学校学习？

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....



家庭生活只是学校学习？

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....

- Wie auch immer der sozio-ökonomische Status der Familie aussieht: Bei Investition in Erziehung und Ausbildung gibt es kein Wenn und Aber. Einer aktuellen Studie der Nielsen Company im Auftrage von HSBC Insurance zufolge legt 88% der chinesischen Eltern Geld als Spareinlage für Erziehung und Ausbildung ihrer Kinder zurück.
- Nach dem aktuellen „Weißbuch zur Bildungsausgabe der chinesischen Familien“ investiert eine Durchschnittsfamilie sozialer Unterschichte 17,3% ihres Jahreseinkommens in die Erziehung und Ausbildung. Die Mittelstandseltern hingegen nur 12%. Es besteht sogar ein heimlicher Wettbewerb zwischen den Eltern.



家庭生活只是学校学习?

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....



- In einer Umfrage aus dem Jahr 2009 verwiesen 78,21% der Grundschüler(innen) in Shanghai auf ihre Eltern als Ursache für Hausaufgabenüberlastung, jedoch nur 22,79% auf ihre Lehrer(innen).



schulisches Lernen als familiäres Leben?.....

GASTBEITRAG

Chinesische Spitzen-Schüler

Am Himmel der globalen Bildung steht ebenfalls ein neues Stern: Shanghai belegt in der jüngsten Pisa-Studie in allen getesteten Bereichen ausgezeichnet das Spitzenplatz. International wird dieses Ergebnis hoch und keineswegs diskutiert. Das Spektrum der Kommentatoren reicht vom reinen Wunderglaubigen bis hin zu kritischen, kritischen Einschätzungen chinesischer Erziehungspraktiken und -themen.

Für die vier Seiten starke Army Chorus, die chinesisch-koreanische Anspielungsbühne aus den USA, deren Stück „Rise Hymn of the Tiger Mother“ derzeit auch in Deutschland (in Amsterdam unter C. Dirk Meuser) aufgeführt wird,

Auf der anderen Seite finden sich gerade auch chinesische Wissenschaftler und Schriftsteller, die darauf verweisen, dass die Spitzenleistungen chinesischer Schüler mit Schweiß und Tränen erkauft worden. Auch erziehn sie ein wissenschaftliches Unvermögen, das aus Folge Schiller im Verlauf ihrer Bildungsographie die Linsen lernen, ihre Meißel, Phantasie und Kreativität verlieren.

Die Amerikanderzeugung mit dem chinesischen Bildungssystem, in der – besonders oder kritischend – überwiegend an die hohe soziale Verantwortung von Kindern und Jugendlichen durch die Schule, durch Ratsnach der Schule und darüber hinaus viele Humanitäre Dienste genommen wird, sollte in der Chinesen. Sie kann natürlich nicht die die Verbesserung der aktuell in China herrschenden Erziehung und Bildungssysteme in der internationalen und gesellschaftlichen Entwicklung der Länder. Diese möchte ich gern nachreichen, weil sie viel erklären.

Im kollektiven Chinesen haben die Familienkonzeptionen ihre Wurzeln in den Idealen der Konfuzianer. Zusammenfassend lässt sich das Verhältnis, das die gesamte Nation hat, die Vater-Sohn-Beziehung, die in der chinesischen Kultur mit dem Begriff „Höflichkeit“ (Xiao) bezeichnet wird, gilt als die höchste der Tugenden des Konfuzianismus sowie als Prinzip der Generationenbeziehung. Sie ist die chinesische Familie bis heute von der ersten Generation.

Die so veränderten Flecke (in europäischen Titeln als „pink flake“ bezeichnet) wird durch das zusätzliche Erleuchtungsgrößen Chlors immer wieder neu ausgebil-

PISA-SIEGER

Shanghai-Schüler versuchten bei der jüngsten Pisa-Studie die beiden Pflöge, gefügt von Gleichaltrigen in Honkong und Südkorea. Der Abstand zwischen den leistungsfähigsten Pisa-Teilnehmern Shanghai und den leistungsschwächsten Östern betrug nach Angaben der Forscher etwa sechs Schulfächer.

Die asiatischen Lehrmethoden sind umstritten, da sie aus westlicher Sicht leidend mit Druck und Drill wirken. Doch der Erfolg hat auch kulturelle und gesellschaftliche Ursachen. Lernen steht in der konfuzianischen Kultur, die auch Korea und Japan geprägt hat, seit jeher im Zentrum der Wertekommunikation. In

— KEY YU —



Schlechte Noten
bedeuten vor al-
lem Gerichts-
verlust vor dem
Altern.

des. Ihre Verknüpfung stützt bei den Kindern und Jugendlichen dann oder (bzw.) zumindest dann bei, dass Schüler schulisches Schicksal und eine reiche ein Durchleben bei Prüfungen – was bei den regelmäßig mitsprechenden den Anzeichen prägen an Hochschulen im sogenannten Schwermund – aber als Genickswort vor den Eltern steht. Vorzeichen des eigenen Zukunfts verzeichnen.

Das vier Pfund (75 Personen) der Schulkinder in Shanghai zwischen sechs und zwölf Jahren ge-

76 Personen der Grundschüler in Shanghai verwiesen auf ihn als Vorratsspeicher der Hemmstoffschlüsselstoffe.

Das IV Quartal der Eltern (66 Prozent) müssen der kognitiven Bildung ihrer Kinder mehr Gewicht als der Moralerziehung bei.

Das Ergebnisse von „The Survey of the Familial Morality in China“ zufolge sind 48 Prozent der innerchinesischen Konflikte zwischen Schülern und ihren Eltern auf das schlechte Lernen

Ver diesem Bilanz-System kann es nicht verwundern, dass die überwiegende Mehrheit der Schützlinge eines Klaviers aus innerlichen Konflikten und Problemen verschweigen: Am im Sommer 2010 von der Jugendzeitschrift *Meinung* (Scheiner) (2010: 11-12) veröffentlichte Umfrage zeigt, dass nur 27 Prozent der Schützlinge dem Klaviers aus innerlichen Gründen ablehnen. Die überwiegende Mehrheit

Die unterschiedliche Verantwortung, die in den Familien dem Schreiber zugelegt wird, zeigt sich auch darin, dass die Eltern in der chinesischen Geschichte von anderen Reaktionen des Lernens

für die Rekrutierung des Nachwuchses für den Seemannsdiens. Im kaiserlichen China erfolgte die Rekrutierung der hohen Beamten, der Mandarins, bereits seit Ende des 6. Jahrhunderts über ein abgestuftes Prüfungssystem, das allen Männern ohne Ausnahme erschlossen war.

Gegenüber dieser Prüfungen waren ausschließlich die kantonale und die kommunale Schreibung. Mit diesen Mundartenausprägungen durch die soziale Anbindung weniger von der sozialen Hierarchie und stärker von den Lehren abhängig war, die im Bildungssystem erlernt wurden, wurde Herrschaft gesichert und zugleich legitimiert.

Die Kopplung der Erzeugung von Souveränität und von „Politik“ durch Erziehung und Bildung auf der Grundlage der konstitutionellen Schöpfung markierten die

unerkennbar. Kindel von Seem und Beulle immer neu. Dem Einde wird in der schweizerischen Sprache dadurch einfüllig, dass der Wort „Seem“ (Jen-Jen) aus zwei Schriftzeichen zusammengefasst ist: aus dem Schriftzeichen für

Methoden für schriftliche Lern-
en, so lassen sich überwiege-
nde zusammenfassen, können
nicht vom Lernenden selbst,
sondern von der Lehrperson

Schlamm: vom heißen Wasser abgetrennt und vom Küber oder später durch einen konzentrischen Filterseide-Mass. die als Überdau-

Die in dieser doppelten Hinsicht an Familie und Sozium verankerte Dominanz schriftlichen Lernens wird in Shanghai nicht nur von den Erziehern der jüngsten PISA-Schüler problematisiert. Schon zu Beginn des 20. Jahrhunderts, also bei der Ankunft des Kalenders, wurde dem Ausrichten schriftlichen Lernens vor-

nur ein billiges Massenprodukt, das den Geschmack und die Wärme nicht ausreicht, was westlichen Vorbildern, wie es die Prager gewollt. Die Amerikaner wurde jedoch nicht konsequent verfolgt. Auch davon Mao immer eine kleine Menge zu bekommen, aber in der Art, die er nicht, erschien aber abwegig und kontraproduktiv. Eine kleine Menge, die die chinesische Schöpfung war, immer noch war.

Professor **Yu** lehrt an der Shanghai Normal University Erziehungswissenschaft. Er promovierte an der Universität Mainz.

Unter den Tisch der PISA-Studie fallen dabei nicht nur die Stunden für die von Lehrer(innen) verabreichten Hausaufgaben, die sowohl in den zusätzlichen Schulstunden als auch zu Hause erledigt werden sollen, sondern auch die Lern-Stunden innerhalb der Familie, bei denen das Kinder-Eltern-Verhältnis in ein Schüler-Lehrer-Verhältnis umschlägt (Frankfurter Rundschau, 01. Feb. 2011).



Schüler in Shanghai üben Spitzensportarten.



家庭生活只是学校学习？

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....

- Die Vater-Sohn-Beziehung ist als tragende Säule der Patrilinearität für die chinesische Gesellschaft von so außerordentlicher Bedeutung, dass alle anderen sozialen Beziehungen davon abgeleitet werden können. Die Universalität des Konfuzianismus korrespondiert eng mit dieser Vater-Sohn-Symbiose, die in der chinesischen Kultur mit dem Begriff „Pietät“ (Xiao 孝) belegt ist. Generationen von Chinesen verinnerlichen Pietät als höchste Kardinaltugend des Konfuzianismus und als spirituelle Generationenverbindung – ein Eigentümliches Kulturphänomen.



家庭生活只是学校学习？

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....

- Durch die Teilnahme an der Mandarinatsprüfung (科举), die eine Institution der imperialen Talent- und Beamtenrekrutierung bzw. der sozialen Schichtung war, und im Jahre 598 erstmalig eingeführt und 1905 unter dem Modernisierungszwang wieder abgeschafft wurde, wurden die Lebensformen der Bildungsbevölkerung erziehungsstaatlich normiert. Der moralischen Vervollkommnung von Staatstreue und Pietät entspricht die strukturelle Einheit von Staat (国) und Familie (家), zwei Schriftzeichen, aus denen sich der chinesische Begriff „Staat“ (国家) zusammensetzt.



家庭生活只是学校学习？

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....

- Kindlicher Gehorsam (孝) und dienende Loyalität (忠) vereinten sich zur grundlegenden Tugend. Eine sozialetische Lehre mit dem Charakter eines Patriarchats auf der einen Seite, eine Herrschaftsideologie mit dem Charakter des Absolutismus auf der anderen Seite. Beide Tugenden sind im Laufe der Geschichte – verstärkt durch die Erziehung – eine Symbiose eingegangen, und zwar in Form der Pietät. So sieht das konfuzianische Bildungsideal aus.



家庭生活只是学校学习？

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....

- Dieses konfuzianische Bildungsideal hatte die Unterdrückung der Subjektentwicklung zur Folge. Die so herausgebildete Subjektivität ist nichts anderes als Servilität (奴性), als die im Dienst der Selbsterhaltung stehende funktionale Subjekthaftigkeit. Jedes Individuum wird zur Servilität sowohl gegenüber dem Familienoberhaupt als auch gegenüber dem Staatsherrscher konditioniert.
- Kurzum, alle sozialen Verhältnisse im traditionellen China sind auf das Vater-Sohn-Verhältnis zurückzuführen. Als Zentralelement gilt Pietät, die zur Unterdrückung der Subjektivität und zur Herausbildung von Servilität führt.



家庭生活只是学校学习？

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....



- Chua says her children's happiness is her primary goal.



家庭生活只是学校学习？

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....



家庭生活只是学校学习？

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....

- Das am 04. Mai 2011 veröffentlichte „Blaue Buch zur gesellschaftlichen Stimmung 2011“, das erste Jahrbuch Chinas zu diesem Thema, zeigt sich, die Erwartung an Entwicklung eigener Kinder steht ganz oben auf der Skala der 9 Hauptmotiven des Lebens.
- Der am 16. Mai 2011 veröffentlichte „Bericht zum Entwicklungszustand der Kinder und Jugendlichen in China (1999-2010)“, besagt, Schüler(innen) schlafen durchschnittlich 7,37Std. am Werktag, deutlich unter der gesetzlich vorgeschriebenen 9 Std. Schlafzeit, 78,1% der Schüler(innen) sind davon betroffen. Am Wochenende 7,49Std., 71,8% der gesamten Schülerschaft schläft weniger als 9 Std..



家庭生活只是学校学习？

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....



- ca. 0,3 Milliarden Schüler(innen) in China werden täglich ins. 0,4 Milliarden Std. Schlafzeit beraubt.



家庭生活只是学校学习？

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....



“汗水+泪水”

Schweiß & Tränen



家庭生活只是学校学习？

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....

- Die Kosten für das PISA-Wunder wurden auf dem Rücken der Schüler(innen) ausgetragen. Die Kinder verlieren Freude an Wissen, Freude an Schule, Freude an Sport, Freude am Leben. Die Leistungsfähigkeit der Physis sinkt, die Kurzsichtigkeit steigt. Pauken ist das einzige Erfolgsmittel, um im Meer der Testaufgaben zu bestehen.



家庭生活只是学校学习？

.....schulisches Lernen als familiäres Leben?.....

- In einem Interview in diesem Januar sagte ich, die Familie, die intimste Institution der Menschheit überhaupt, ist zur härtesten und emotionslosesten Erziehungsanstalt degradiert worden, in der Eltern zu rigorosen und monströsen Lehrer(innen) mutieren. Einer Umfrage aus dem Jahre 2008 zufolge messen die Eltern der kognitiven Bildung mehr Gewicht als der Moralerziehung bei, nämlich 66,4% vs. 32,2%.



上海是PISA王者？

.....Shanghai als PISA-Sieger?.....



结语

Fazit

- Die Globalisierung, welche sich ursprünglich in der Wirtschaft vollzog, hat Länder-Studien wie PISA mit sich gebracht. Der globale Wettbewerb der Ökonomie wird immer mehr auf dem Rücken der Bildung ausgetragen, wie der Titel meines Aufsatzes in der Fachzeitschrift „Peking University Education Review“ (2/2011) besagt, „Education, into the Era of Divided Nation“. Die Geschichten mit Reaktionen der Völkergemeinschaft auf den PISA-Sieg der Schüler(innen) in Shanghai und den rasanten Wirtschaftsaufstieg der Volksrepublik sind exemplarische Beispiele.



- Bloße Angst, ohne das schulische Lernen aus kulturkritischer Perspektive zu betrachten bzw. zu hinterfragen, stiftet gegenseitige Demonisierung an, wie Zbigniew K. Brzezinski im Artikel “How to Stay Friends with China” in der New York Time am 01. Jan, 2011 gewarnt hat. Immerhin versetzt der Schock, welcher im Zusammenhang mit den exzellenten Leistungen von Schüler(innen) in Shanghai steht, Western in Aktionismus. Sie verabschieden sich allmählich von Früchten der Bildungsreformen der letzten Jahrzehnten und bewegen sich in eine Gegenrichtung, Zentralabitur und Bildungsstandards sind einige Beispiele.



结语 Fazit



- Die 15jährige Schülerin Yakamoz Karakurt aus dem Hamburger Gymnasium Marienthal hat es in einem Artikel in der Ausgabe am 18. Aug. 2011 der ZEIT auf den Punkt gebracht: „ Wir sollen Ma-schinen sein, die funktionieren, und das mindestens 10 Stunden am Tag. “



结语 Fazit

THEATER TRÄUMT SCHULE

Es wird Zeit Bildung neu zu denken.
Oder sie überhaupt wieder zu denken.
Welcher Ort wäre dafür besser geeignet
als das Theater?

Sonntag 04/09/2011
19 Uhr
Gerald Hütter:
Auf die Haltung kommt es an
Anschließend Gespräch: Reinhard Kahl mit dem
Neurobiologen Gerald Hütter und dem Erziehungs-
wissenschaftler Ke Yu aus Shanghai
Eintritt 8/erm. 5 Euro

ab 15 Uhr
Galerie guter Schulen, unter anderen mit:
Georg-Christoph-Lichtenberg-Gesamtschule, Göttingen (Deutscher Schulprijs 2011)
Evangelische Schule, Berlin-Mitte
Montessori Oberschule, Potsdam
Eintritt frei

Dienstag 13/09/2011
19.30 Uhr
Tanzperformance
Voodoo-Vibes mit Marco Wehr und Poppin Hood
Üben und Meisterschaft
Gespräch: Reinhard Kahl mit dem Physiker und
Tänzer Marco Wehr und Sven Weller alias Poppin Hood,
Weltmeister im Electric Boogaloo
Eintritt 8/erm. 5 Euro

Weitere Abende mit Remo Largo
und Jesper Juul sind verabredet.
Mehr: www.adz-netzwerk.de

[k] KAMPNAGEL
KAMPNAGEL.DE

Veranstalter: **adznetzwerk** + Evangelische Akademie
des Nordelbischen Raums

**[k] HAMBURGER
BILDUNGSKONSORTIUM**

Tickets:
www.kampnagel.de, 040 270 949 49, Jarrestr.20

Wir befinden uns in einem Theater, welches früh eine Fabrik war, und diskutieren über die Schule, welche einer Fabrik gleicht, oder sogar einfach eine Fabrik ist.



.....

- Dass ausgerechnet die ZEIT diesen Artikel veröffentlicht hat, das besagt die Signifikanz der Zeit fürs schulische Lernen, auch fürs Lernen überhaupt. Überlassen Schulkindern beim Lernen mehr Zeit. Schließlich handelt es sich nicht nur um kognitives Aneignen, sondern auch um Bildung, Bildung zum Subjekt.
- Wandel der Lern-Kultur:
- von einem anderen Verständnis vom Lernen zum forschenden bzw. kritischen Lernen
- vom heimlichen Wettbewerb (Ellenbogen) zum Miteinanderlernen
- vom Sklave des Lernens zum Subjekt des Lernens
- vom Teaching to Learning ➡ vom Lernen zur Bildung



Reference

- YU, Ke. Large-Scale Assessments and China Education: Dialog with Prof. Dr. Wilfried Bos. In: World Education Information. 6/2011
- YU, Ke. Building the Ideal of Education Leadership: Dialog with Honorary President of the European School Heads Association Dr. Burkhard Mielke. In: Principal. 5/2011
- YU, Ke. Sklaven des Lernens. In: Pädagogische Führung. 3/2011
- YU, Ke. monstrouser as Tiger: worry or nervous? In: World Education Information. 3/2011
- YU, Ke. Education, into the Era of Divided Nations? In: Peking University Educaton Review. 2/2011
- YU, Ke. Chinesische Spitzen-Schüler. In: Frankfurter Rundschau. 01. Feb. 2011
- YU, Ke. On 3 Contradictions of Global Education Leadership. In: Principal. 1/2011
- YU, Ke. Drei Anmerkungen zum PISA-Sieg. In: Shanghai Education. 1A/2011
- YU, Ke. Wie kommt die Innovation nach dem PISA-Sieg zustand? In: Shanghai Education Post. 15. Dez. 2010



Aufgaben der Schulleitung

- Die dienstlichen Aufgaben der Schulleitung sind durch das Schul- und Bildungsgesetz der VRC und die Schulordnungen auf der Provinzebene niedergelegt. Die Schulleitung ist dem Lehrpersonal vorgesetzt und Vertreter der Schule als einer juristischen Person.
- Vertretung der Schule nach außen
- Verantwortung für den ordnungsgemäßen Schulbetrieb
- Einberufung der Gesamtlehrerkonferenz
- Erlass und Vollzug von Verwaltungsakten
- Ausübung des Hausrechts
- Vollzug der Disziplinarmaßnahmen und Beurteilung der Lehrkräfte



Bürokratisierung der Schulleitung

- In der chinesischen Machthierarchie bzw. bürokratischen Karriere sind Schulleiter(innen) mit Kadern der KPC gleichgesetzt. Sie unterliegen der Disziplinarordnung der KPC. Auswahl, Berufung (Ernennung), Aufsicht, Leistungsbeurteilung, Beförderung sind von der KPC gesteuert.
- Die Leistungsbewertung dient ausschließlich der Karriere der Schulleitung, nicht aber der Schulentwicklung. Die Leistungsbewertung ist nur von Schulbehörde und KPC durchgeführt, die anderen Mitglieder der betroffenen Schule sind nicht einbezogen.
- Eigene Interessenvertretung fehlt.



Auswahl der Schulleitung

- Die jeweilige zuständige Schulbehörde hat Vorschlagsrecht, die Akten der Kandidaten werden von einer zuständigen Stelle der KPC eingesehen und beurteilt. Die Meinungen bzw. Stellungnahme der Mitglieder der betroffenen Schulen, also sowohl der Schule, in der der Kandidat als Schulleitung eingesetzt werden soll, als auch der Schule, wo er zuvor gearbeitet hat, werden mit berücksichtigt. Die Entscheidung wird von Schulbehörde und KPC gemeinsam getroffen.
- In vielen Orten, insbesondere auf dem Land, sind Schulleiter(innen) direkt von Ortsvorstehern bzw. Funktionären der örtlichen KPC ernannt, ohne jegliche Verfahren eingeleitet zu werden, geschweige demokratische Verfahren.
- Nachteile sind deutlich zu erkennen. Erstens, Mängel an Transparenz, zweitens, die Abwesenheit der Auswahl-Kriterien.



Schulleitungsqualifikationszertifikat

- Im Jahre 1997 schrieb das Nationalbildungsministerium vor, alle Schulleiter(innen) müssten das Qualifikationszertifikat erwerben.
- Problemtik:
- Erst die Ernennung, dann die Qualifikation mit Zertifikat.
- Nicht jede(r) Lehrer(in) ist berechtigt, das Zertifikat zu erwerben, nur diejenigen, die bereits zur Schulleitung ernannt worden sind.
- Die Akkreditierung der Qualifikationsangebote – bzw. -institute fehlt ebenfalls.



Nationalinstitutionen

- National Training Centre for Primary School Principals of Ministry of Education of the People' Republic of China (at Beijing Normal University)
- National Training Centre for Secondary School Principals of Ministry of Education of the People' Republic of China (at East China Normal University)



Nationalinstitutionen

- Ausbildung der eingehenden Schulleiter(innen) der Muster-, Vorzeiger-, Schlüssel-Oberschulen (Sekundar II), Weiterbildungsangebote an Schulleiter(innen) der Muster-, Vorzeiger-, Schlüssel-oberschulen (Sekundar II)
- Aus- und Fortbildungs der Multiplikatoren für Schulleitungsaus- bzw. Fortbildung
- Coaching für Schulleitung in Sachen Schulentwicklung und Beratung in Sachen Bildungspolitik sowie Informationsservice in Sachen pädagogische Führung
- Forschung zur pädagogischen Führung und zum Bildungsmanagement (Education Leadership Research and Education Management Research)
- Weiterbildungsangebote an Schulinspekteur und Schulleiter(innen) der Muster-, Vorzeiger-, Schlüssel-mittelschulen (Sekundar I)



Nationalinstitutionen

- Framework for the training program with Tutorial system for the training class:
- Theoretical research learning (structured lectures) – officials, professors and principals
- Case study
- On spot training for universal/typical experiences
- Experience sharing
- Guided discussion
- Reflective summary



Problematik der Schulleitungsqualifikation

.....

- Sowohl die Ausschreibung als auch die Anmeldung steht unter der strengen Kontrolle der Schulbehörde.
- Obwohl die „Verordnung zur Schulleitungsqualifikation“, erlassen vom Nationalbildungsministerium, vorschreibt, die Qualifikationsmaßnahmen müssten maßgeschneidert sein, lässt sich der Unterschied trotzdem nicht deutlich erkennen.
- Die Methoden sind monoton.
- Der Praxisbezug fehlt.
- Die Qualifikationsmaßnahmen werden nicht evaluiert.



Leitung des Projekts

- Projekt: National Profession Standards for Principals
- Initiator: Prof. Dr. Yongming Chen, Direktor des Center for Education Leadership & Dekan des Education College at Shanghai Normal University, Mitglied der National Master of Public Administration Education Steering Commission
- Auftraggeber: Ministry of Education of the People's Republic of China
- Auftragnehmer: Chinese Association for Teacher Education
- Leitung: Prof. Dr. Minxuan Zhang, Direktor des Center for International & Comparative Education at Shanghai Normal University, Direktor des Center for International Education Research & Consultation by the Ministry of Education of the People's Republic of China



Auftakt des Projekts

.....



- Das gesamte Projekt wurde am 20. Juli 2008 am Center for Education Leadership at Shanghai Normal University feierlich in Betrieb genommen.



Aufbau des Projekts

- Bereits in den 80er Jahren hat in Großbritannien die Teacher Training Agency „National Standards for Head teachers“ aufgestellt. In den 90er Jahren hat in den USA das Interstate School Leaders Licensure Consortium einen ähnlichen Katalog vorgeschlagen.
- Meta-Studie, empirische Studie, International-Vergleich-Studie
- empirische Studie: Survey, In-depth Interviews und Symposien
- Im allgemeinbildenden Schulwesen Chinas gibt es ca. 623Tsd. Schulleiter, inkl. Berufsschulen bzw. –akademien, beträgt die gesamte Zahl von Schulleitung über 1 Mio.
- Durch Survey wurde Fragebogen von ca. 21.000 Schulleiter, ungefähr 2,5 Prozent der gesamten Anzahl von Schulleitung im allgemein bildenden Schulwesen Chinas, ausgefüllt.



Survey

| 地区 | 样本总数 | 小 学 | 初 中 | 高 中 |
|------|-------|-------|------|-----|
| 总计 | 21000 | 17110 | 3060 | 830 |
| 东部地区 | 5800 | 4500 | 980 | 320 |
| 北京 | 310 | 210 | 60 | 40 |
| 上海 | 220 | 100 | 80 | 40 |
| 江苏 | 1390 | 940 | 340 | 110 |
| 广东 | 3880 | 3250 | 500 | 130 |
| 中部地区 | 7850 | 6460 | 1130 | 260 |
| 吉林 | 1320 | 1100 | 180 | 40 |
| 安徽 | 3430 | 2860 | 460 | 110 |
| 湖南 | 3100 | 2500 | 490 | 110 |
| 西部地区 | 7350 | 6150 | 950 | 250 |
| 内蒙古 | 700 | 550 | 110 | 40 |
| 广西 | 1960 | 1680 | 220 | 60 |
| 四川 | 2450 | 1920 | 430 | 100 |
| 云南 | 2240 | 2000 | 190 | 50 |



《中国中小学校长专业标准研究》之建议 Vorschläge zur „National Profession Standards for Principals“

①要充分考虑不同地区、不同层次校长的水平与能力的差距。

Sozioökonomische Hintergründe der Schulleitung müssten berücksichtigt werden.

②既要设定最低标准，又要追求卓越、力求有发展目标和阶段的充实与完善。

Sowohl Mindeststandards als auch Höchststandards müssten angestrebt werden.

③体现国际视野、本土行动的东西方文化交融与升华的特色。

Die Standards müssten einerseits internationalisiert werden und andererseits Nationalgegebenheiten entsprechen.





宇宙观 管理观
文化观 教育观
国情观 领导观

研究视角
Forschungsperspektiven



学习愿景 教学领导
组织管理 公共关系
责任明确 社区和谐

专业比较
Vergleich der Professions



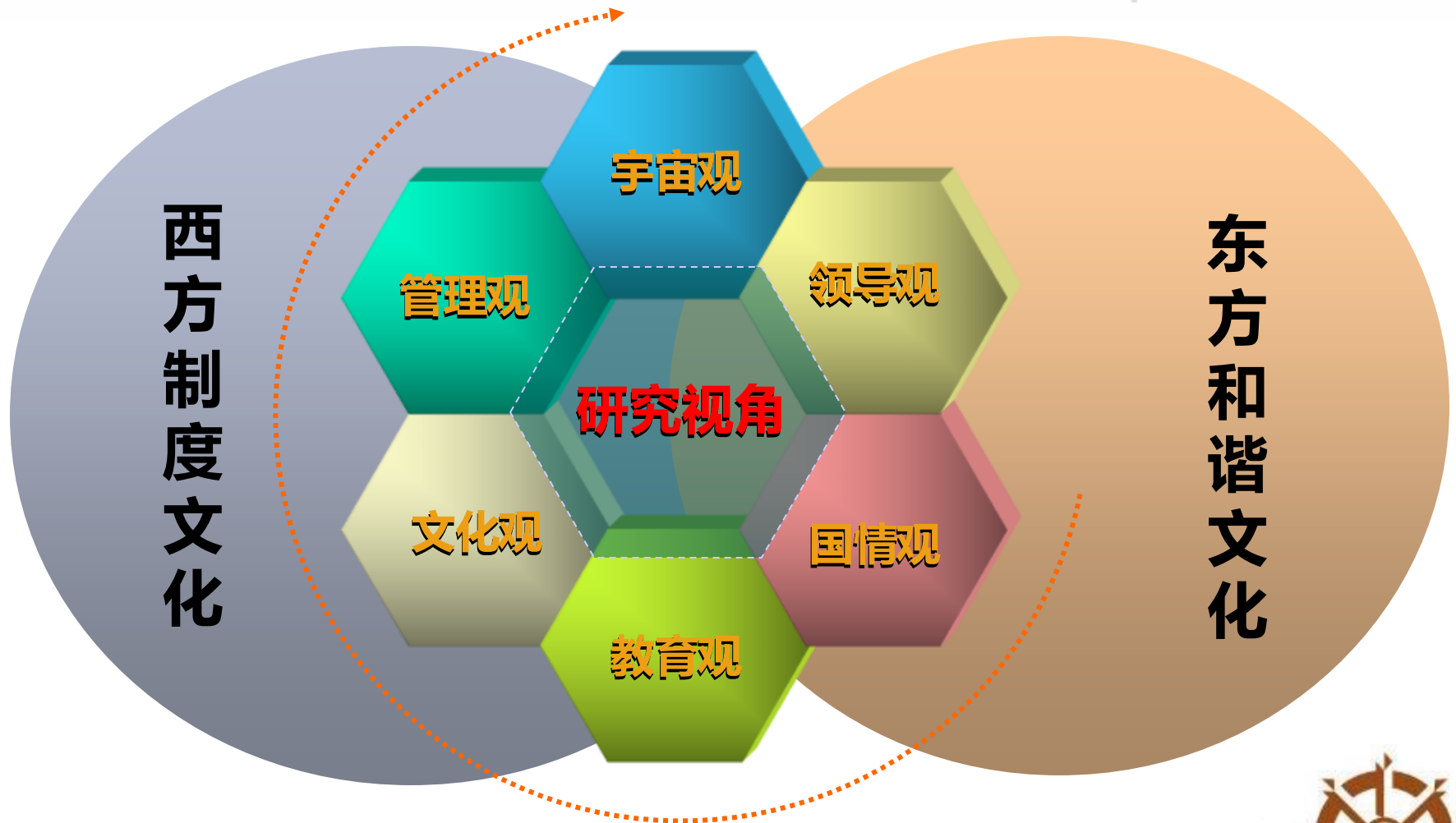
学校愿景规划者 学校文化营造者
教师发展促进者 创新人才激励者
内部组织管理者 外部环境协调者

标准框架
Standards-Rahmen



中小学校长专业标准六大研究视角

·····Sechs Forschungsperspektiven von „National
Profession Standards for Principals“



八国中小学校长比较概览

Überblick über Schulleitung in 8 Nationen

比较项目
校长职责
校长身份
资格制度
培养机构
养成课程



比较项目
校长录用
校长薪金
校长研修
调任惩戒
退休制度
工作条件





中国研究现状

我国校长当前应该重点做好的工作行为一览表

校长职业角色

校长的工作行为

教育者

领导课程教学

- 提供教育技术和教学材料、设备
- 指导课程设计与研究
- 指导与监督课程的实施
- 评价课程与教学

促进学生发展

- 正确督导和评价学生的发展
- 关心、激励学生
- 指导并促进学生学习
- 指导学生心理健康教育和德育工作

领导者

学校战略规划

- 掌握学校发展现状
- 制定学校发展规划
- 领导学校成员共同实现规划目标
- 持续监督和评估目标实现情况

校园文化建设

- 发展学校特色
- 营造和谐民主的学校氛围
- 建设学习型学校

管理者

教师人事管理

- 设计并建立学校的组织结构
- 选拔和聘用教师
- 关心和激励教职工
- 评价、监督教职工工作
- 鼓励和规划教师在职进修

财务资源经营

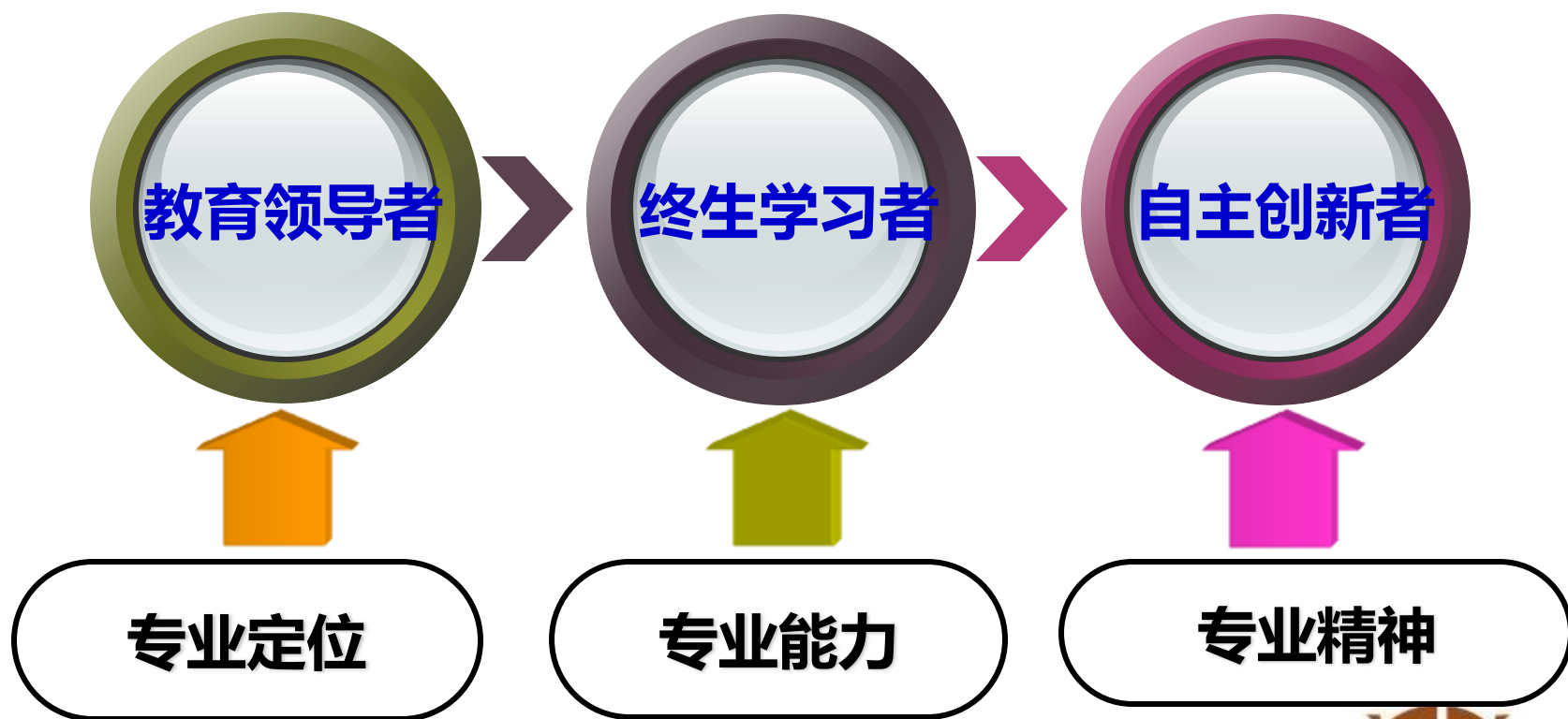
- 校园建筑规划
- 学校财政的编制与预算
- 学校财产的安全使用与监督
- 学校资源分配

公共关系和谐

- 学习和落实政策法规
- 维持与上级机关的良好关系
- 与家长建立密切联系
- 构建校外合作伙伴关系

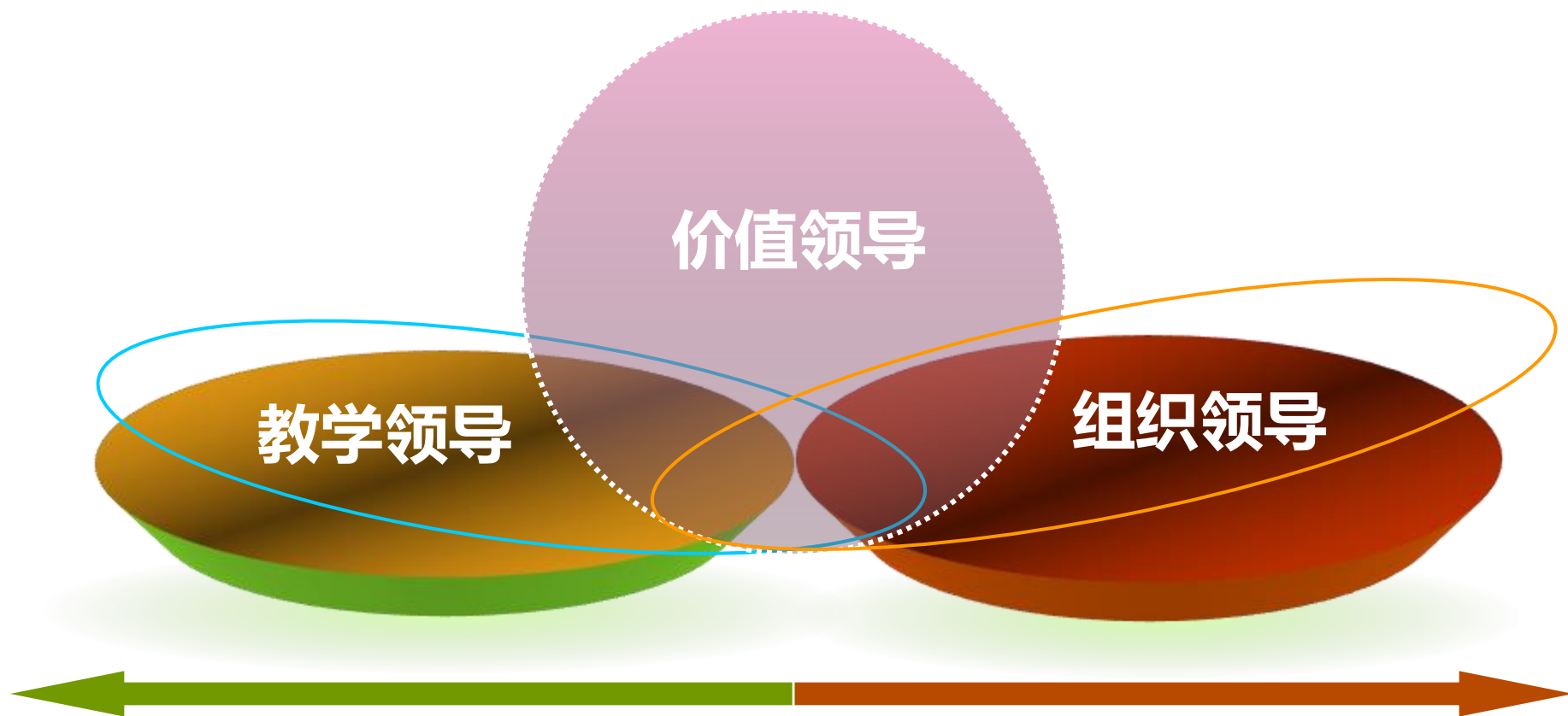
校长专业标准的基本理念

.....Grundgedanken.zur..Profession..Standards.for.....
Principals



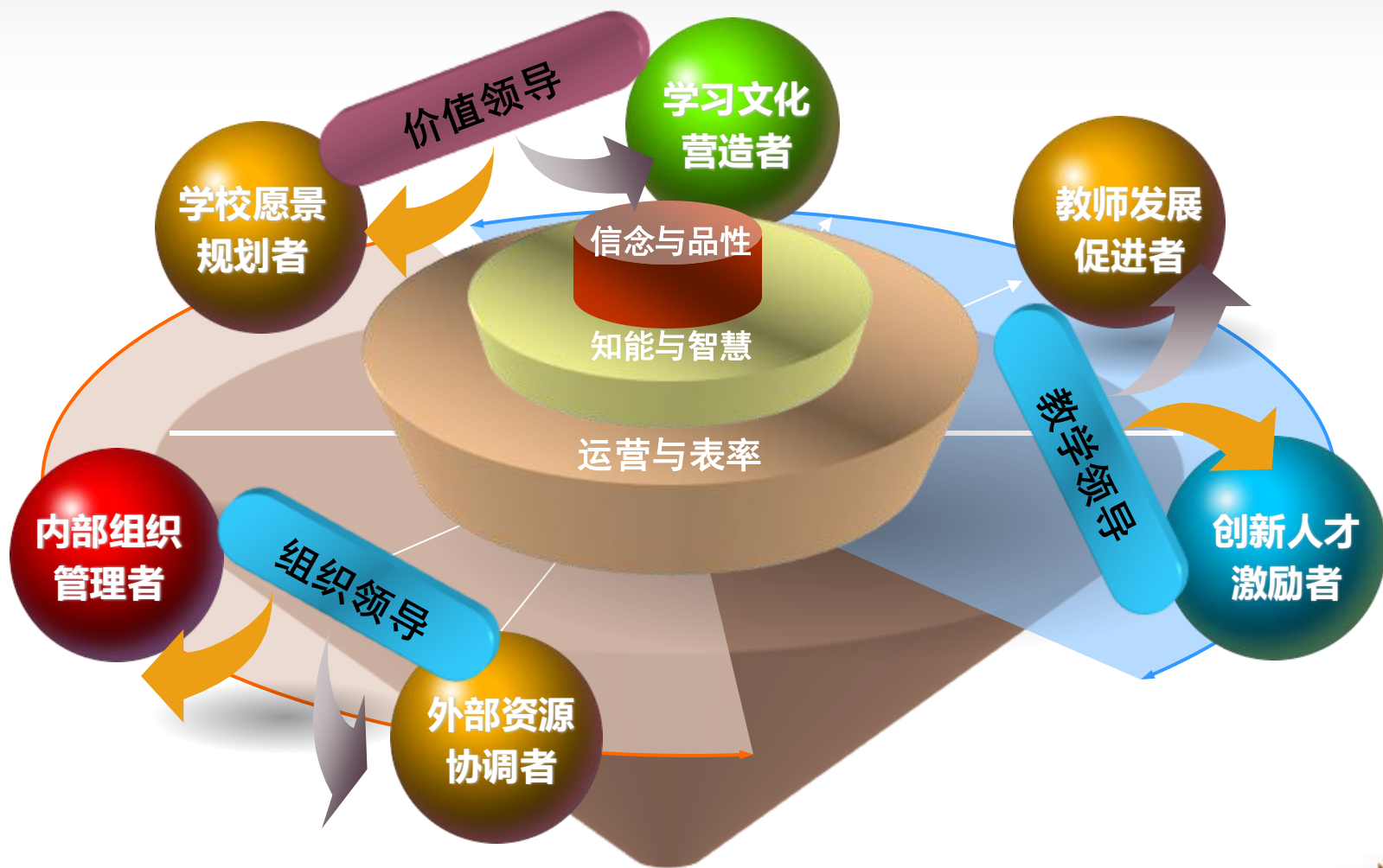
中小学校长的专业立场

.....Standpunkte der Schulleitungsprofession.....



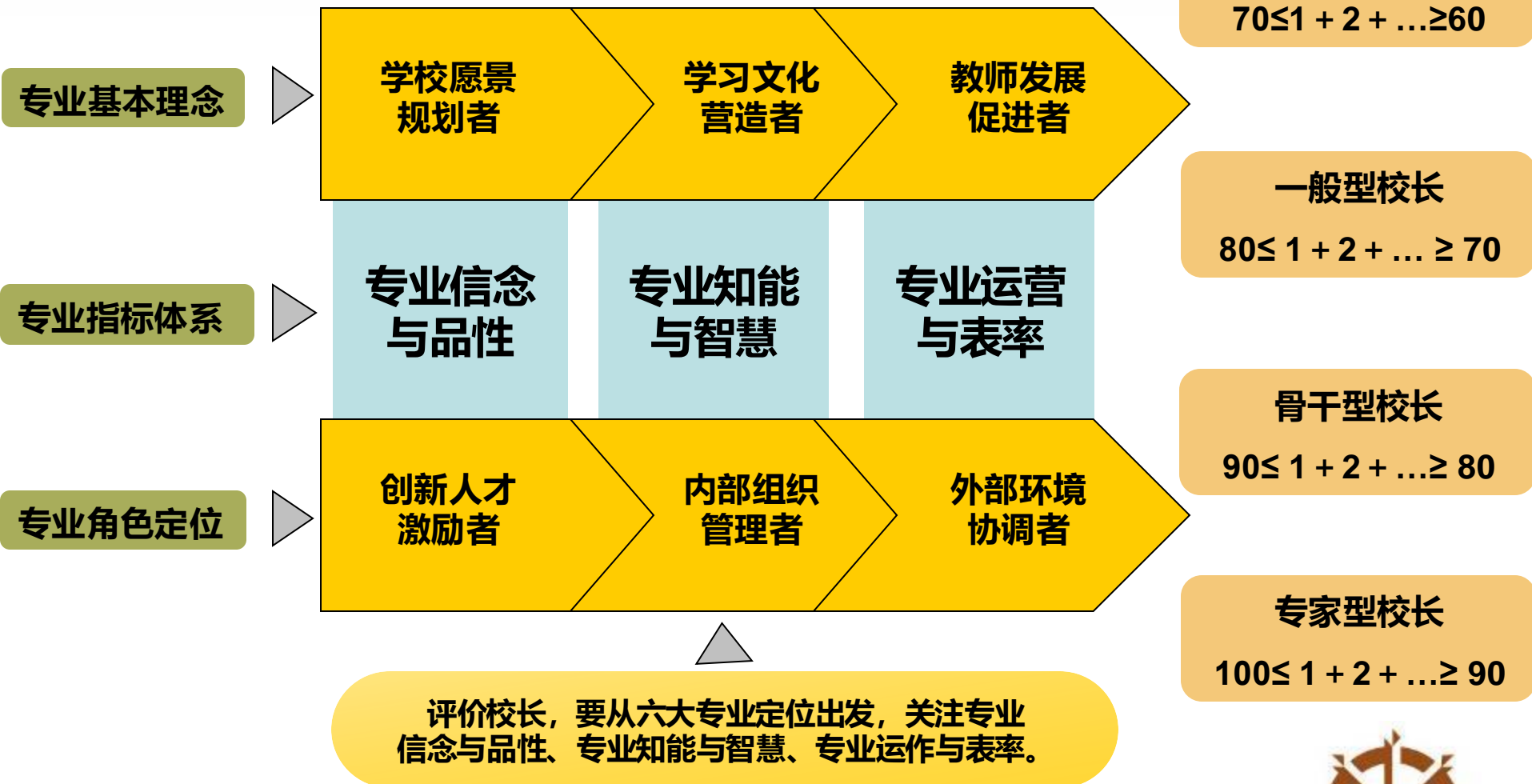
新世纪校长的专业定位

.....Selbstbildnis der Schulleitung im neuen Jh.....

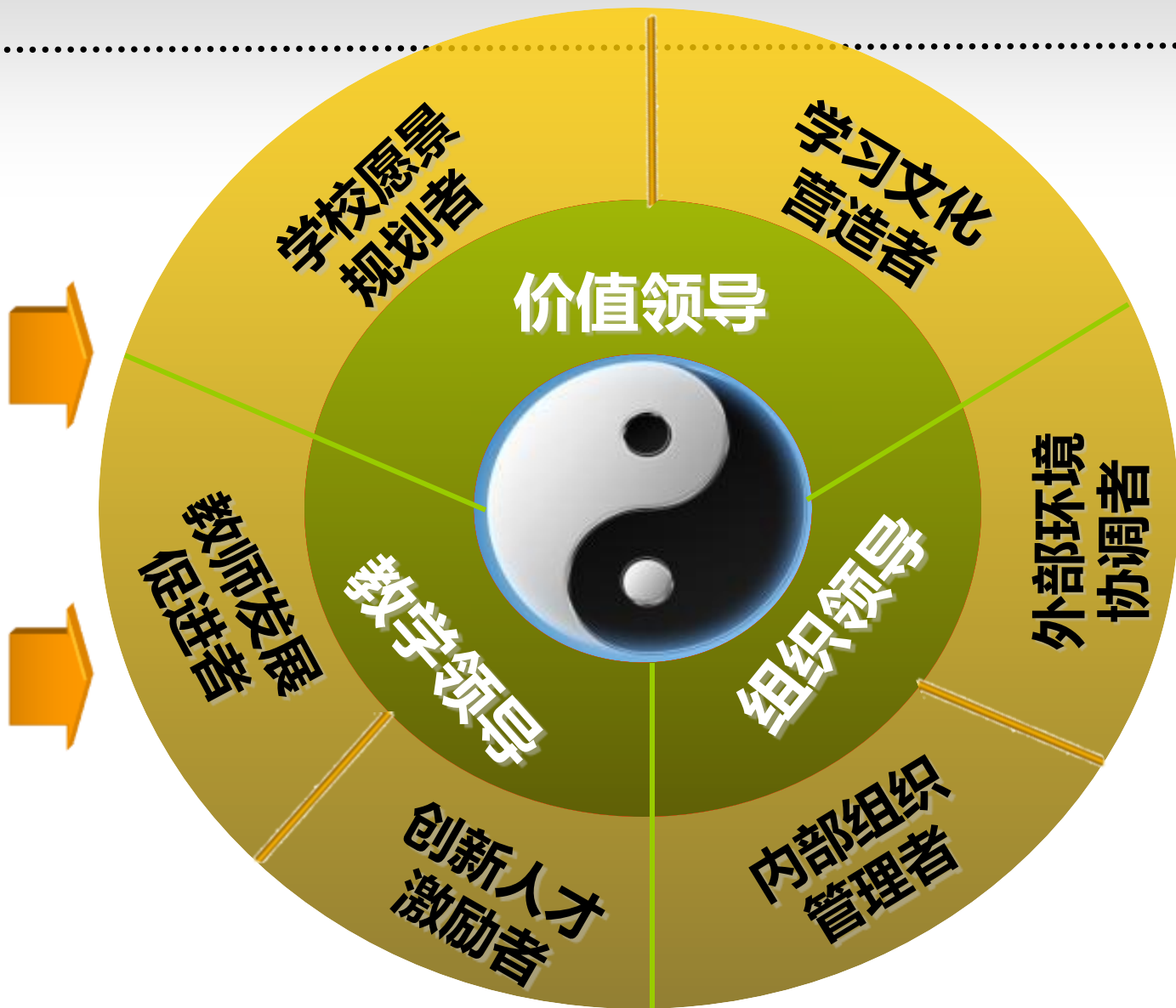


现代校长的特征、类型及其评价

Profilierung, Typisierung und Auswertung der modernen Schulleitung

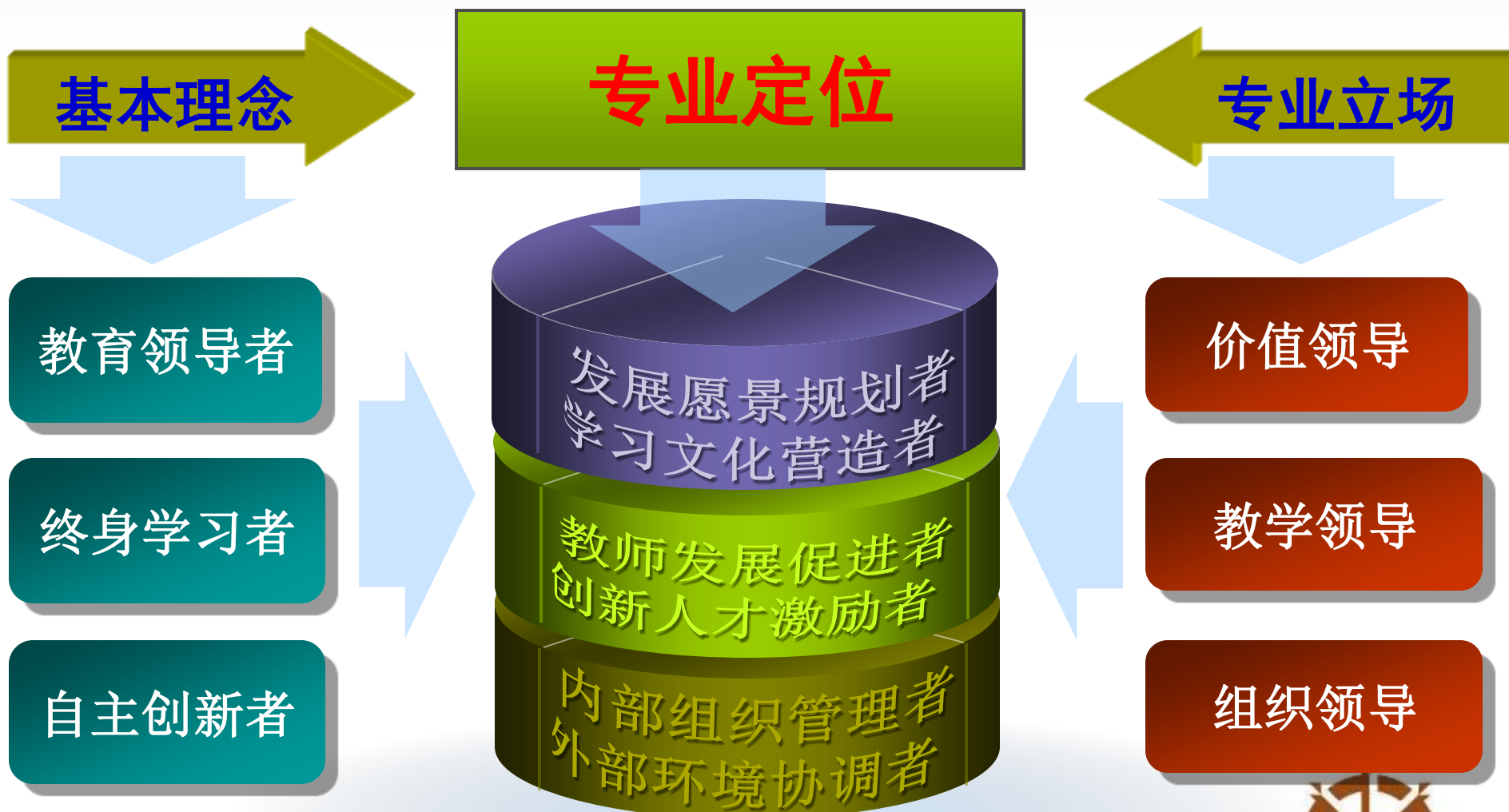


期待的校长形象



校长专业标准基本框架

„National Profession Standards for Principals“



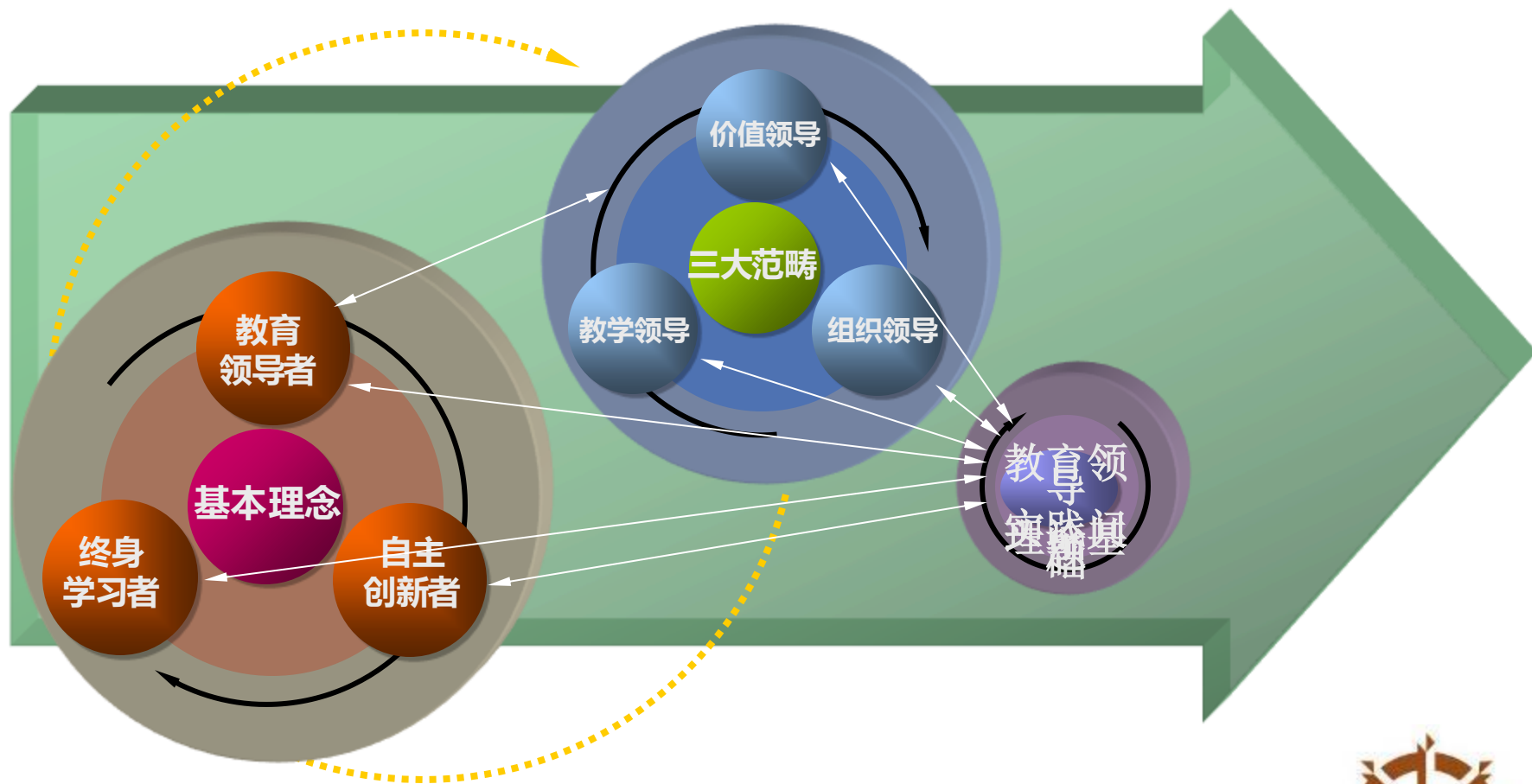
我国中小学校长专业标准

……„National Profession Standards for Principals“……

| 学校 教育 领导 | 专业 角色 定位 | 新世纪中小学校长评估指标体系 | | |
|----------------|----------------|--|---|---|
| | | 专业信念与品性 | 专业知能与智慧 | 专业运营与表率 |
| 价值 领导 | 学校愿景 规划者 | ①具备与时俱进的理念; ②遵循教育科学发展观; ③展现领导的优秀品质; ④—————⑩…… | ①明确学校改革基本趋向; ②掌握现代学校管理知识; ③因地因校制宜追求卓越; ④—————⑩…… | ①创设学校发展共同愿景; ②制定素质教育发展规划; ③保障师生既定目标实现; ④—————⑩…… |
| | 学习文化 营造者 | ①继承与弘扬校园文化; ②充实和完善教学环境; ③熟悉及关注网络文化; ④—————⑩…… | ①理解东西文化异同特征; ②养成终生学习行为习惯; ③适应信息技术日新月异; ④—————⑩…… | ①充分发挥学校传统特色; ②打造和谐的学习共同体; ③体现新世纪的文化品位; ④—————⑩…… |
| 教学 领导 | 教师发展 促进者 | ①倡导相互尊重的氛围; ②学高为师并身正为范; ③公平公正对待教职工; ④—————⑩…… | ①保障教师身心健康发展; ②提升教学和科研的水准; ③妥善解决教师各种困惑; ④—————⑩…… | ①促进教师专业自主发展; ②健全公正合理评价体系; ③营造教师们的精神家园; ④—————⑩…… |
| | 创新人才 激励者 | ①自主创新意识和态度; ②先进的教育教学理念; ③更新人才培养的模式; ④—————⑩…… | ①正确看待标准人才培养; ②适当评价异才怪才行为; ③明确表现创新价值取向? ④—————⑩…… | ①组建促进师生创新团队; ②探讨研究新的教学方法; ③制定激励创新条例制度; ④—————⑩…… |
| 组织 领导 | 内部组织 管理者 | ①人力资源开发的职责; ②以人为本的管理思想; ③独具特色的校本研修; ④—————⑩…… | ①弘扬价值领导道德领导; ②讲究现代学校领导艺术; ③管理是为师生尽心尽责; ④—————⑩…… | ①完善务实求真领导群体; ②健全行之有效规范制度; ③打造高效良性运作机制; ④—————⑩…… |
| | 外部环境 协调者 | ①坚持与人为善的交往; ②整合优质的教育资源; ③打造服务社会的品牌; ④—————⑩…… | ①发挥校内外联动的功能; ②展呈诚信良好公共形象; ③合理利用社区教育资源; ④—————⑩…… | ①参与产学研一体化项目; ②促使家社校三者的联携; ③构建特色化的育人基地; ④—————⑩…… |

校长专业标准框架图

.....„National Profession Standards for Principals“.....



专业成长

互
性

专业化

时
代
性

终身学习

迈向
教育家

职业化

社会化

时
代
性

个性发展

社会变革



中国学校制度概览

Schulsystem in China im Überblick

| | Einrichtung | Lerner | Aufnahme | Entlassung | Lehrer |
|--------------|-------------|---------|----------|------------|--------|
| Kindergarten | 150.4 | 29766.7 | | | 1305.3 |
| Grundschule | 257.4 | 99407 | 16917 | 17396.4 | 5617.1 |
| Mittelschule | 54.9 | 52793.3 | 17165.8 | 17503.5 | 3525.4 |
| Oberschule | 14,058 | 24273.4 | 8362.4 | 7944.3 | 1518.2 |
| Hochschule | 2,358 | 22317.9 | 6617.6 | 5754.2 | 1343.1 |

In Tsd.
Angaben bis zum Ende 2010



两极分化

Bipolarität

- Zur Einteilung von ländlicher und städtischer Bevölkerung in Bezug auf den regulären Aufenthalt, die reguläre Arbeit und die Daseins-versorgung wurde seit 1958 die Haushaltsregistrierung namens „Hu-Kou“ durchgeführt. Dieser Registrierungsmechanismus gilt als ein administratives Mittel zur Unterbindung von räumlicher Mobilität, zur effektiven Umverteilung von sozio-ökonomischen Ressourcen in Zeiten absoluter Knappheit sowie zur Aufrechterhaltung von politischer Stabilität. Der Mechanismus der Ressourcenzuteilung im Bildungsbereich ist vor allem durch die Macht und dann das Kapital und die Arbeit bedingt. Auf die Bildung und Erziehung übt die sozio-politische und die ökonomische Ungleichheit kumulative Wirkung aus.



两极分化

Bipolarität

- Die ungleiche Verteilung von Bildungsressourcen und -chancen in China, die sich häufig auf die Bildungsinfrastruktur, regional-öffentliche und private Bildungsinvestitionen sowie auf die Auslese bei Hochschulzugangsprüfung und Berufsqualifikation konzentriert, hat soziale Ungleichheit unmittelbar herbeigeführt. Insbe. im ländlichen Raum, wo das Schulsystem durch starke Unterfinanzierung, defizitäre Lehrerqualifikation und mangelhafte Ausstattung sowie durch eine hohe Schulabbruchquote unterentwickelt bleibt und die allgemeine Schulpflicht nicht hinreichend durchgesetzt werden kann, hängt die schulische Karriere in erheblichem Maße von der Position der Eltern in der Machthierarchie der KPC ab.



两极分化

Bipolarität

- Die Modernisierung für China gilt als ein variantenreicher und keineswegs linearer Vorgang, gekennzeichnet von ungleichzeitigen Abläufen, Rückschritten und widersprüchlichen Teilentwicklungen. Das China Research Center On Modernization By Chinese Academy Of Sciences, das seit 2001 jedes Jahr die „Reports on the China's Modernization“ herausgeben, meint, dass sich die Volksrepublik auf dem Wege in eine zweite Modernisierung befinde, also in einem strukturellen Wandel von einer Industrie- zu einer Wissensgesellschaft, wobei der Modernisierungszustand von einer Region zur anderen Region sehr unterschiedlich sei und deshalb von einer „Local-Modernization“ gesprochen werden müsse.



两极分化

Bipolarität

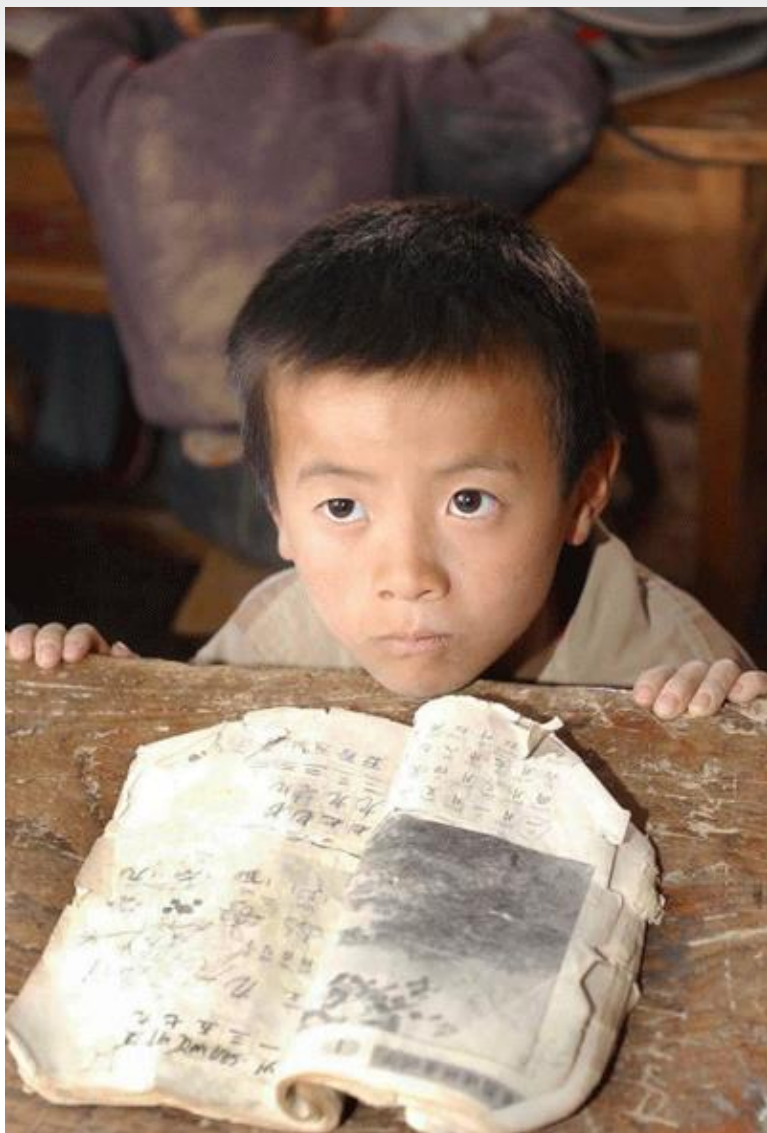
.....

- Der Transformationsprozess des chinesischen Bildungswesens gilt hingegen als „the delayed modernization“.
- Dafür werden die elitäre Strukturierung und Kommerzialisierung des Bildungssystems nach 1992 verantwortlich gemacht. In diesem Prozess determiniert die sozio-ökonomische Herkunft unverkennbar die Ungleichheit bei der Verteilung von Bildungschancen in der Volksrepublik.



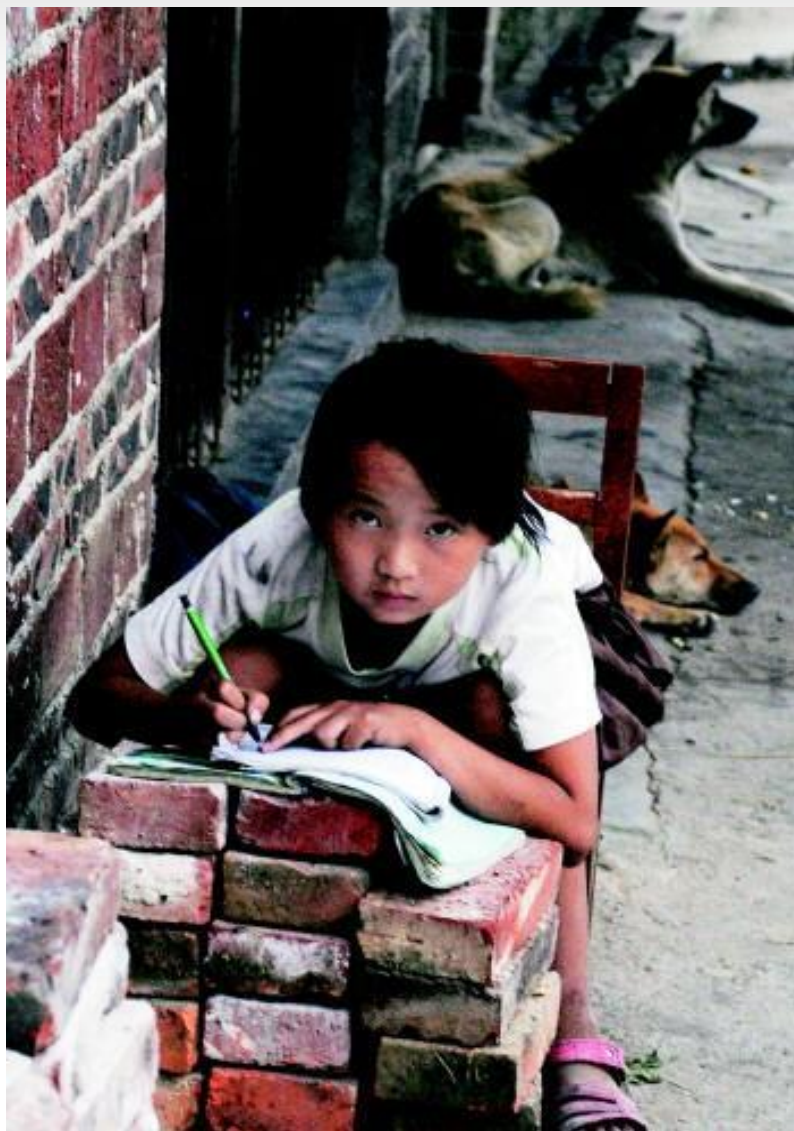
两极分化 Bipolarität

.....



两极分化 Bipolarität

.....



Bildungs-Egalisierung.....

- Konzept zur Egalisierung der Bildungsqualität in Shanghai: fremdgesteuerte Schulleitung im öffentlichen Auftrage (学校委托管理)
- Am 02. Juni 2005 übernahm Senior High School Attached to Shanghai Normal University eine öffentliche Schule gleichen Stadtbezirks namens Longhua High School (龙华中学). Seitdem heißt diese Schule Longhua High School Attached to Senior High School Attached to Shanghai Normal University (上海师范大学附属中学龙华中学).



Bildungs-Egalisierung.....

- Am 29. Juni 2005 wurde die Befugnis zur Schulleitung einer ländlichen Schule namens Donggou High School (东沟中学) im Auftrage der Bezirksregierung Pudong/Shanghai auf eine von einer öffentlichen Schule gegründeten privaten Initiative namens Success Education Consultation Center (成功教育咨询中心) übertragen. Dieses Center ist von einem noch amtierenden Schulleiter namens Jinghai Liu (刘京海) gegründet, welcher mit der Methode „Success Education“ eine Problemschule zu einer landesweit bekannten Vorzeigschule geführt hat, und deshalb mit dem Titel „Lehrer höchstens Verdiensts in Shanghai“ (教育功臣) ausgezeichnet wurde.



Bildungs-Egalisierung.....

- 2007 wurde die Befugnis zur Schulleitung von 20 ländlichen Schulen im Auftrage der jeweiligen Bezirksregierungen auf 19 öffentliche Elite-Schulen, öffentliche Unis sowie öffentlich-rechtliche Fachverbänden übertragen. Die Laufzeit betrug 2 Schuljahre.
- Seit 2009 hat das Bildungsministerium in Shanghai dies Modell in allen Bezirken verbreitet. 2009 wurde die Befugnis zur Schulleitung von 43 ländlichen Schulen im Auftrage der jeweiligen Bezirksregierungen auf 37 öffentliche Elite-Schulen, und öffentlich-rechtliche Fachverbänden übertragen. Davon waren 29 öffentliche Elite-Schulen in der Innenstadt, 8 Fach-einrichtungen, seitens der fremdgeleiteten Schulen ca. 890 Schulklassen und 32000 Schüler(innen) betroffen.



.....Bildungs-Egalisierung.....

- Das Konzept ist auf den demographischen Wandel zurückzuführen.
- Alle betroffenen Schulen seitens des Landes sind Schulen für schulpflichtige Kinder.
- Die Schulleitung wird komplett oder teils ausgewechselt, die Schulleiterin bzw. der Schulleiter sowieso.
- Die Schulaufsichts-Administration, also Schulämter in Stadtbezirken und Bildungsministerium von der Stadt spielen sowohl die Rolle des Auftraggebers als auch die Rolle des Vermittlers. Sie kauft quasi die Leistungen von Schulleitung bzw. –management bei Auftragnehmern.



Bildungs-Egalisierung.....

- Beitrag zur interregionalen Mobilität der Bildungs-Ressourcen, insb. des Lehr- und Verwaltungs- sowie Leitungspersonals.
- Beitrag zum Austausch der Lern- bzw. Schulkultur (in der Tat Einimpfung seitens der Auftragnehmer, also der Elite-Schulen)
- Beitrag zur Profilbildung der Schule
- Beitrag zur Effizienzmaximierung der Schulkoooperation
- Beitrag zur Schulleistungssteigerung
- Positive Rückmeldungen bei der Evaluation:
Schüler(innen) 97%, Eltern 91%, Kommunen 100%



Bildungs-Egalisierung.....

- Die Übertragung der Befugnis zur Schulleitung auf die öffentlichen Elite-Schulen, öffentlichen Universitäten sowie die öffentlich-rechtliche Fachverbänden ist rechtlich fraglich. Die Aufgaben der öffentlich-rechtlichen Bildungseinrichtungen sind klar in entsprechenden Gesetzen und Verordnungen niedergeschrieben.
- Gingen die öffentlichen Bildungsressourcen verloren, wenn immer mehr die privaten Auftragnehmer in Frage kommen?
- Könnte die Leitung einer Schule in der Stadt eine ländliche Schule gut führen? (Kulturkampf, Invasion)



Bildungs-Egalisierung.....

- Könnte die Leitung einer Elite-Schule eine durchschnittliche sogar eine leistungsschwache Schule führen? (Erfahrungen mit Vielfalt und Inklusion; Definition von guter und schlechter Schule)
- Könnte die Schulkultur einer seit jahrzenten bestehenden Bildungseinrichtung leicht verändert werden? (Die Evaluation besagt, dass mit neugegründeten Schulen viel bessere Ergebnisse erzielt werden konnten.)
- Wie könnten rechtlicher Status sowie die Besoldung vom entsandten Personal definiert werden?



- Nach der kommunistischen Revolution im Jahre 1949 wurden seitens der KPC unterschiedliche politische Maßnahmen unternommen, die sozialen Unterschiede im Einkommen und in anderen sozio-ökonomischen Lebenschancen zu nivellieren. Angesichts der Knappheit an Ressourcen kann die sozialistische Übernivellierung als Umverteilung der Armut betrachtet werden. Im Hinblick auf die Überproduktion im Zuge der Politik der Reform und Öffnung herrscht in China keine Knappheit an Material-Ressourcen mehr. Die Knappheit an sozialen Ressourcen insb. im Bildungsbereich, bleibt weiterhin stehen. Ich befürchte, dass jeder Versuch zur Egalisierung der Bildungsqualität zur Umverteilung sklavischen Lernens führen könnte.

